

Septembre 2026

Périodique officiel de la Commune
de Watermael-Boitsfort

September 2026

Officieel periodiek van de Gemeente
Watermaal-Bosvoorde

1170

#59



FOCUS

ÉCOLE NUMÉRIQUE
DIGITALE SCHOOL

P. 05 – 10

AGENDA

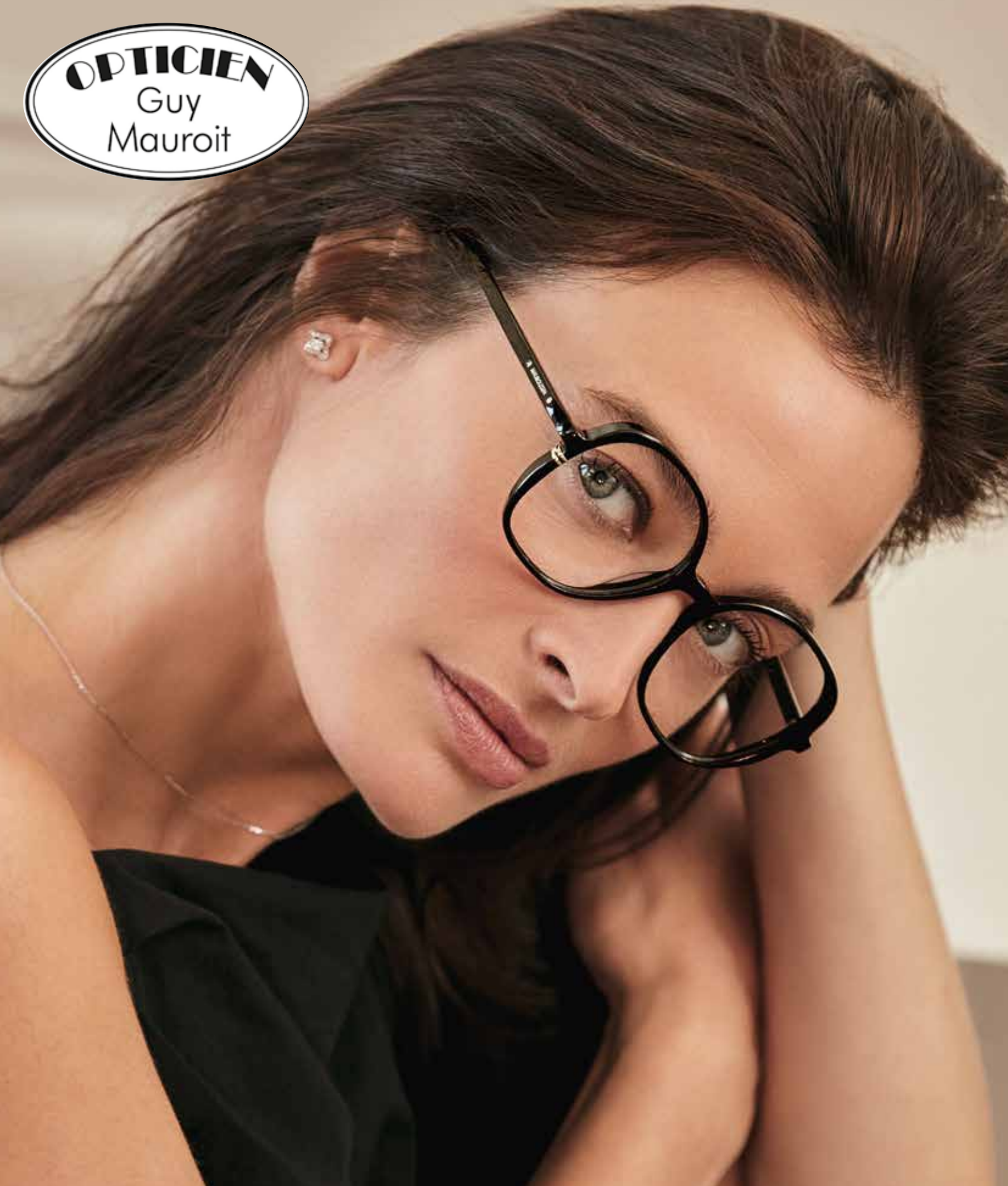
SEPTEMBRE – NOVEMBRE
SEPTEMBER – NOVEMBER

P. 21 – 26

VIE LOCALE / LOKAAL LEVEN

MON BEAU MARRRCHÉ
MIJN MOOIE MARRRKT

P. 30 – 31



Jean-Philippe Biddelo
Sophie Delhomme

Place Keym 77 - 1170 Bruxelles - 02 660 06 74

www.opticienguymauroit.be

PARKING SOUTERRAIN GRATUIT (2h)



Édito / Edito	04
Focus / Focus	05 – 10
Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles / Feest van de Federatie Wallonië-Brussel	12 – 13
Vie locale / Lokaal leven	14, 29, 32 – 33, 36 – 39
Vie associative / Vereningsleven	16 – 17
Travaux / Werken	18 – 19
Agenda / Agenda	21 – 26
Coin des lecteurs / Lezershoek	30 – 31
Infos utiles / Nuttige info	34 – 35
Coin des enfants / Kinderhoek	41
Collège / College	43
Tribune politique / Politiek tribune	44 – 45
Coordonnées utiles / Nuttige gegevens	46

**SUIVEZ-NOUS
SUR
VOLG ONS
OP**



Commune de Watermael-Boitsfort /
Gemeente Watermaal-Bosvoorde



communewatermaelboitsfort



watermael-boitsfort.be /
watermaal-bosvoorde.be

ADMINISTRATION COMMUNALE

HORAIRES

du 1^{er} septembre au 30 juin :

→ GUICHETS DU

SERVICE POPULATION :

- Lundi : 8h > 12h
- Mardi : 8h > 12h
- Mercredi : 8h > 12h et 14h > 17h
- Jeudi : 13h > 19h
- Vendredi : 8h > 12h
- Samedi : 10h > 12h

GEMEENTEBESTUUR

OPENINGSUREN

van 1^{er} september tot 30 juni:

→ LOKETTEN VAN

DE DIENST BEVOLKING

- Maandag: 8u > 12u
- Dinsdag: 8u > 12u
- Woensdag: 8u > 12u
en 14u > 17u
- Donderdag: 13u > 19u
- Vrijdag: 8u > 12u
- Zaterdag: 10u > 12

LA RECYCLERIE 1170 : NOUVEAUX HORAIRES

mardi > samedi : 10h > 18h

(entrée rue des Épicéas 67)

DÉPÔT DES DONS :

mardi > samedi : 14h > 18h

(entrée rue Th. Vander Elst 106)

LA RECYCLERIE 1170: NIEUWE OPENINGSTIJDEN

dinsdag > zaterdag: 10u > 18u

(ingang Epiceastraat 67)

INLEVEREN VAN DONATIES:

dinsdag > zaterdag: 14u > 18u

(ingang Th. Vander Elststraat 106)



1170
N° 59 – Septembre 2026
Périodique officiel de la Commune de Watermael-Boitsfort
Éditeur responsable :
David Leisterh, 1 place A. Gilson, 1170 Bruxelles



N° 59 – September 2026
Officieel periodiek van de Gemeente Watermaal-Bosvoorde
Verantwoordelijke uitgever:
David Leisterh, A. Gilsonplein 1, 1170 Brussel

Coordination, rédaction et réalisation
Coördinatie, redactie en realisatie
Service Information - Dienst Informatie,
T. 02.674.75.16, information@wb1170.brussels /
informatie@wb1170.brussels

Publicité / Advertentie:
Redline Communication
info@redline-communication.be
T. 0478.20.42.83

Septembre marque le temps de la rentrée scolaire.

Nous la souhaitons pleine de découvertes, de projets et de belles réussites pour nos enfants. Nos écoles communales sont formidables et continuent d'évoluer, notamment avec le numérique, auquel nous consacrons un focus dans ce numéro.

La politique locale, c'est avant tout agir concrètement, au plus près du quotidien : organiser la solidarité, faire vivre la culture et les événements qui nous rassemblent, soutenir nos commerces et le dynamisme de nos quartiers. C'est aussi veiller à la propreté, entretenir nos routes et nos espaces verts, et prendre soin de notre cadre de vie.

C'est également être présents, accessibles et à l'écoute des habitants. Une proximité qu'incarnait pleinement José Stienlet, à qui nous rendons hommage.

À toutes et tous, excellente rentrée !

Les membres du Collège

September luidt het begin van het nieuwe schooljaar in.

We hopen dat het voor onze kinderen een jaar vol ontdekkingen, projecten en mooie successen wordt. Onze gemeentescholen zijn geweldig en blijven zich ontwikkelen, met name op digitaal vlak, een onderwerp waaraan we in dit nummer speciale aandacht besteden.

Lokaal beleid betekent in de eerste plaats concreet handelen en zo dicht mogelijk bij het dagelijks leven staan: solidariteit, cultuur en evenementen organiseren die ons dichter bij mekaar brengen, onze winkels en de dynamiek van onze wijken ondersteunen. Vervolgens betekent het ook zorgen voor netheid, onze wegen en groene ruimtes onderhouden en zorg dragen voor onze leefomgeving.

Uiteindelijk betekent het ook aanwezig, bereikbaar zijn en een luisterend oor voor de inwoners hebben. Een nabijheid die José Stienlet, aan wie wij hier eer betonen, ten volle belichaamde.

Wij wensen iedereen een uitstekende start van het nieuwe schooljaar!

De leden van het College



José Stienlet

WATERMAEL-BOITSFORT EN DEUIL : DISPARITION DE JOSÉ STIENLET, HOMME DE PROXIMITÉ

José Stienlet, ancien échevin et conseiller communal de Watermael-Boitsfort pendant près d'un demi-siècle, nous a quittés. Inscrit au Parti pour la Liberté et le Progrès (PLP) en 1961, il est élu conseiller communal en 1970 et exercera ce mandat jusqu'en 2018, tout en occupant à plusieurs reprises les fonctions d'échevin.

Son sourire et sa bienveillance ont marqué tous ceux qui l'ont côtoyé. Très attaché à la démocratie, il avait à cœur de transmettre le relais aux plus jeunes tout en les invitant à combattre les extrêmes. Fidèle à sa devise, il aimait rappeler : « Ni à droite, ni à gauche... en avant ! ».

En juin 2025, le Conseil communal lui avait décerné le titre honorifique d'Échevin.

José laisse derrière lui sa compagne, ses enfants, ses proches et une commune qui gardera le souvenir d'un élu profondément humain.

WATERMAAL-BOSVOORDE ROUWT OM HET OVERLIJDEN VAN JOSÉ STIENLET, EEN MAN DIE STEEDS VOOR IEDEREEN KLAAR STOND

José Stienlet, voormalig schepen en gemeenteraadslid van Watermaal-Bosvoorde gedurende bijna een halve eeuw, is overleden. In 1961 trad hij toe tot de PVV, de Partij voor Vrijheid en Vooruitgang. In 1970 werd hij verkozen tot gemeenteraadslid en bekleedde dit mandaat tot 2018, terwijl hij herhaaldelijk de functie van schepen vervulde.

Zijn glimlach en zijn welwillendheid hebben een onuitwisbare indruk achtergelaten op iedereen die hem kende. Hij hechtte veel waarde aan de democratie en vond het belangrijk om de fakkel door te geven aan de jongere generatie, waarbij hij hen aanspoorde om extremisme te bestrijden. Trouw aan zijn motto herhaalde hij graag: "Noch rechts, noch links... vooruit!".

In juni 2025 kende de Gemeenteraad hem de eretitel van schepen toe.

Zijn partner, zijn kinderen, zijn naasten en de gemeente zullen José in gedachten houden als een zeer menselijke volksvertegenwoordiger.

UTILISER, CRÉER, COMPRENDRE : LE NUMÉRIQUE À L'ÉCOLE

Programmer un robot, enregistrer un podcast, voyager dans l'espace ou démêler le vrai du faux... Dans nos écoles communales, le numérique s'intègre aux pratiques pédagogiques sous des formes multiples, avec un même objectif : enrichir les apprentissages et donner aux élèves les clés pour comprendre le monde qui les entoure.

DES OUTILS POUR APPRENDRE AUTREMENT

Qu'il s'agisse de relever un défi, mener un projet collectif, résoudre un problème ou produire un contenu destiné à être partagé, les activités proposées invitent les élèves à raisonner, collaborer, vérifier une information ou encore communiquer clairement.

L'enjeu est également de les aider à mieux comprendre les technologies qui font désormais partie de leur quotidien, afin qu'ils puissent les utiliser avec discernement et devenir des acteurs plutôt que de simples consommateurs de contenus.

C'est tout le sens du projet *École numérique*.

Pour accompagner les enseignants, la Commune a développé un catalogue d'activités pédagogiques directement exploitables en classe, qui font la part belle à la manipulation, à l'expérimentation et à la créativité.



Derrière chaque projet, un accompagnement au quotidien

Pour donner tout leur sens à ces activités, les équipes éducatives peuvent compter sur un référent numérique. Aux côtés des directions et des enseignants, il propose des formations, accompagne les projets de classe, apporte un soutien technique et veille à la gestion des équipements.

Le numérique vient ainsi compléter une palette déjà large de méthodes et de supports, en fonction des objectifs pédagogiques et des besoins des élèves. Cette approche s'inscrit pleinement dans les nouveaux référentiels de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2026-2027

Les directions vous accueillent toute l'année, sur rendez-vous, pour une visite personnalisée de leur établissement.

Les inscriptions s'effectuent uniquement par téléphone auprès du secrétariat de l'école de votre choix.

Info :

<https://watermael-boitsfort.be/fr/inscriptions-scolaires>
enseignement@wb1170.edu.brussels
02.674.74.60 ou
02.674.75.64



ÉCOLE NUMÉRIQUE

PROLONGER L'AVENTURE APRÈS L'ÉCOLE

Depuis la rentrée, Logiscool, une école d'alphabétisation numérique et de programmation, est installée dans les locaux de La Futaie. Elle y propose, sur le temps extrascolaire, des activités consacrées notamment à la création de jeux vidéo, à l'intelligence artificielle et à la robotique.

Cette présence au sein de l'établissement ouvre également la voie à de futures collaborations avec l'école.

Info :

www.logiscool.com
hello.wb@logiscool.com

LE NUMÉRIQUE EN PRATIQUE DANS NOS ÉCOLES

Aux Cèdres, apprendre à coder... sans écran

Peut-on découvrir la programmation sans écran ? Aux Cèdres, la réponse est oui !

Avec le parcours d'ateliers *Alors on code !*, les élèves découvrent les bases de la logique informatique à travers des activités concrètes et entièrement déconnectées.

Pour commencer, les enfants de 3^e et 4^e primaires manipulent des briques LEGO. Chacun réalise une construction, puis doit donner à un camarade des consignes suffisamment précises pour que celui-ci puisse la reproduire à l'identique, sans voir le modèle. Un exercice ludique qui apprend à décomposer une tâche en étapes et à formuler des instructions claires : deux principes essentiels de la programmation.

L'école participe également à un projet pilote de la Fédération Wallonie-Bruxelles mené dans vingt écoles primaires.

Des élèves de 4^e et 6^e y expérimentent différents outils numériques, notamment des tablettes et des outils d'intelligence artificielle, pour soutenir les apprentissages fondamentaux – lire, écrire et calculer – lors de phases de remédiation ou de consolidation.

À La Futaie, programmer la tête dans les étoiles

Comment transformer un problème bien réel en jeu vidéo ? À La Futaie, les élèves de 5^e et 6^e primaires se sont emparés de la question des débris spatiaux.

À l'aide de Scratch, un outil de programmation visuelle par blocs, ils ont imaginé un jeu dans lequel il faut éviter les débris générés par une explosion dans l'espace. Pour lui donner vie, les élèves construisent les différentes étapes, testent leurs choix, repèrent ce qui ne fonctionne pas et ajustent leurs solutions au fur et à mesure.

Derrière le jeu se cache aussi un véritable enjeu scientifique. Satellites hors service, fragments issus de collisions ou autres objets abandonnés : les nombreux débris qui gravitent autour de la Terre constituent aujourd'hui une menace pour les activités spatiales présentes et futures.

Une manière ludique de développer la logique et la capacité à résoudre des problèmes, tout en découvrant les défis liés à l'exploration spatiale.

Aux Aigrettes, devenir créateur de médias

Comprendre les médias, c'est aussi apprendre à en produire.

Aux Aigrettes, les enseignants se sont initiés à la réalisation de podcasts, avec la participation de leurs élèves. À travers le projet *Comme un bruiteur*, ils ont exploré ensemble l'univers du son et du bruitage. Une manière concrète de découvrir le rôle que jouent les sons dans la construction d'un contenu audio et dans sa perception.

Car produire un contenu destiné à être écouté ne se résume pas à prendre la parole derrière un micro : il faut construire un message et réfléchir à la manière de le transmettre à un public.

Une expérience qui invite les enfants à créer, à s'exprimer et à prendre part à un projet collectif, tout en développant leur esprit d'initiative.

À La Sapinière, cap sur l'espace

Et si les sciences commençaient par un voyage dans l'espace ?

À La Sapinière, les élèves ont participé à une journée éducative proposée par ESERO Belgium, le bureau européen de ressources éducatives consacré à l'espace. Avec le projet *Mission X*, ils se glissent dans la peau d'astronautes en plein entraînement : exercices physiques et activités scientifiques leur permettent d'accumuler des kilomètres avec un objectif en ligne de mire... atteindre la lune !





Et l'aventure spatiale ne s'arrête pas là. D'autres projets, comme *Moon Camp* ou *Astro Pi*, permettront aux astronautes en herbe de poursuivre l'exploration en découvrant notamment la modélisation 3 D, le codage et différents outils numériques.

Une manière stimulante de cultiver la curiosité, la créativité et le goût de l'expérimentation.

APPRENDRE À DÉCRYPTER LE MONDE D'AUJOURD'HUI

Utiliser et créer avec le numérique, c'est aussi apprendre à en comprendre les mécanismes et à prendre du recul.

Réseaux sociaux, vidéos, algorithmes, messageries, informations vraies ou trompeuses... Les enfants évoluent dans un environnement où les contenus circulent vite et où il n'est pas toujours simple de distinguer ce qui est fiable de ce qui ne l'est pas. L'école a donc un rôle essentiel à jouer pour leur donner des repères.

Qui est à l'origine d'une information ? Peut-on lui faire confiance ? Que peut-on partager en ligne ? Comment protéger ses données personnelles ? Comment réagir face à un contenu choquant ou à une situation de cyberharcèlement ?

Ces questions sont notamment abordées dans nos écoles communales grâce au programme *Les Cyber Héros*, développé par Bibliothèques Sans Frontières Belgique à destination des jeunes de 8 à 16 ans.

Le kit pédagogique rassemble une cinquantaine d'activités autour de cinq grands thèmes : la communication responsable, le rapport à l'information, la sécurité en ligne, la prévention des cyberviolences et le dialogue entre enfants, parents et enseignants.

L'objectif est de transmettre aux jeunes des réflexes qui leur serviront bien au-delà de l'école : questionner ce qu'ils voient, adopter des comportements responsables en ligne et savoir vers qui se tourner lorsqu'une situation les met mal à l'aise ou les dépasse.

PRÉPARER LE CITOYEN DE DEMAIN

Les technologies évolueront. Les outils aussi.

Mais les compétences que les écoles communales cherchent à développer resteront essentielles : la curiosité, la créativité, l'autonomie, l'esprit critique, la capacité à collaborer, à résoudre des problèmes et à s'adapter.

À Watermael-Boitsfort, le numérique ne remplace ni les livres, ni l'écriture, ni les échanges entre élèves et enseignants. Il constitue un outil supplémentaire au service d'une ambition inchangée : donner à chaque enfant les moyens de comprendre le monde qui l'entoure, d'y trouver sa place et d'y agir en citoyen responsable et éclairé.

UN CLIMAT SCOLAIRE SEREIN, UNE PRIORITÉ

La prévention des risques liés au numérique s'inscrit dans une attention plus large portée au bien-être des plus jeunes. Car un enfant apprend mieux lorsqu'il se sent en sécurité, écouté et respecté.

Les écoles communales accordent donc une attention particulière au climat scolaire et à la prévention du harcèlement, qu'il survienne dans la cour de récréation, en classe ou en ligne.

Les équipes éducatives se forment à la gestion des émotions, à la médiation et à la prévention du harcèlement. Des ateliers, conférences, conseils de classe et temps de sensibilisation sont également proposés aux élèves, aux parents et à l'ensemble de la communauté éducative.

Lorsqu'une situation de harcèlement ou d'intimidation est signalée, les écoles appliquent la Méthode de la Préoccupation Partagée (MPP), en étroite collaboration avec l'Antenne scolaire communale. Fondée sur le dialogue et la recherche de solutions, cette approche mobilise individuellement les élèves impliqués, sans recherche de culpabilité ni sanction immédiate. Des entretiens rapides et confidentiels permettent d'agir sur les comportements problématiques tout en veillant au bien-être de chacun. La prise en charge est assurée par une équipe ressource formée et peut, si nécessaire, faire appel à des partenaires externes.



Hang Nguyen
1^{er} échevine

En charge de la Diversité et de l'Égalité des chances, des Droits des femmes, de l'Enseignement-ATL, de la Petite Enfance, des Relations européennes, de l'Information, de l'Informatique, de la Propreté publique et des Sanctions administratives.
hnguyen@wb1170.brussels



DIGITALE TECHNOLOGIE OP SCHOOL LEREN GEBRUIKEN, CREËREN, BEGRIJPEN

Een robot programmeren, een podcast opnemen, door de ruimte reizen of de waarheid van de leugen onderscheiden... Op onze gemeentescholen wordt digitale technologie op allerlei manieren in het onderwijs geïntegreerd, met één doel voor ogen: het leerproces verrijken en de leerlingen de sleutels aanreiken om de wereld om hen heen te begrijpen.



TOOLS OM OP EEN ANDERE MANIER TE LEREN

Of het nu gaat om het aangaan van een uitdaging, het uitvoeren van een gezamenlijk project, het oplossen van een probleem of content maken om te delen: de aangeboden activiteiten stimuleren leerlingen om na te denken, samen te werken, informatie te controleren en duidelijk te communiceren.

Het gaat er ook om hen te helpen de technologie die inmiddels deel uitmaakt van hun dagelijks leven beter te begrijpen, zodat ze deze met onderscheidingsvermogen kunnen gebruiken en actoren worden in plaats van louter consumenten van inhoud.

Dat is precies de bedoeling van het project *Digitale school*.

Om leerkrachten te ondersteunen, heeft de gemeente een catalogus met pedagogische activiteiten ontwikkeld die direct in de klas kunnen worden ingezet en waarin ruimte is voor praktische oefeningen, experimenteren en creativiteit.

Bij elk project hoort dagelijkse begeleiding.

Om deze activiteiten echt tot hun recht te laten komen, kunnen de onderwijsteams rekenen op een digitaal contactpersoon. Samen met de directie en de leerkrachten biedt deze persoon opleidingen aan, begeleidt klasprojecten, verleent technische ondersteuning en beheert de apparatuur.

Digitale technologie vormt zo een aanvulling op een breed scala aan methoden en leermiddelen, afgestemd

op de pedagogische doelstellingen en de behoeften van de leerlingen. Deze aanpak sluit volledig aan bij de nieuwe richtlijnen van de Federatie Wallonië-Brussel.

DIGITAAL ONDERWIJS IN DE PRAKTIJK OP ONZE SCHOLEN

Op Les Cèdres: leren programmeren... zonder scherm

Is het mogelijk om programmeren te ontdekken zonder scherm? Op Les Cèdres is het antwoord ja!

Met de workshopreeks *Alors on code!* ontdekken de leerlingen de basisprincipes van de computerlogica via concrete activiteiten die volledig offline plaatsvinden.

Om te beginnen gaan de kinderen uit het 3^e en 4^e leerjaar van de basisschool aan de slag met LEGO-blokjes. Iedereen bouwt iets en moet vervolgens aan een klasgenoot instructies geven die zo nauwkeurig zijn dat deze de constructie exact kan namaken, zonder het model te zien. Een speelse oefening die leert om een taak in stappen op te splitsen en duidelijke instructies te formuleren: twee essentiële principes van het programmeren.

De school neemt ook deel aan een proefproject van de Federatie Wallonië-Brussel dat in twintig basisscholen wordt ingevoerd. Leerlingen uit het 4^e en 6^e leerjaar experimenteren daar met verschillende digitale hulpmiddelen, met name tablets en kunstmatige intelligentie, ter ondersteuning van de basisvaardigheden – lezen, schrijven en rekenen – tijdens inhaal- of vervolglussen.

INSCHRIJVINGEN SCHOOLJAAR 2026-2027

Je kan het hele jaar, na afspraak, bij de schooldirecties terecht voor een persoonlijk bezoek.

Inschrijven kan uitsluitend telefonisch bij het secretariaat van de school van je keuze.

Info:

<https://watermael-boitsfort.be/fr/inscriptions-scolaires>
enseignement@wb1170.edu.brussels
02.674.74.60 of
02.674.75.64



Bij La Futaie: programmeren met het hoofd in de sterren

Hoe zet je een bestaand probleem om in een videogame? Bij La Futaie hebben leerlingen uit het 5^e en 6^e leerjaar van het basisonderwijs zich verdiept in het vraagstuk van ruimtepuin.

Met behulp van Scratch, een visuele programmeertools op basis van blokken, hebben ze een spel bedacht waarin je het puin moet ontwijken dat is ontstaan door een explosie in de ruimte. Om het spel tot leven te brengen, bouwen de leerlingen de verschillende stappen op, testen ze hun keuzes, kijken ze wat niet werkt en passen ze hun oplossingen gaandeweg aan.

Achter het spel schuilt bovendien een echte wetenschappelijke uitdaging. Defecte satellieten, brokstukken van botsingen of andere achtergelaten voorwerpen: de grote hoeveelheid ruimtepuin die rond de aarde draait vormt vandaag de dag een bedreiging voor huidige en toekomstige ruimtevaartactiviteiten.

Terwijl de leerlingen op een speelse manier logica en probleemoplossend vermogen ontwikkelen, ontdekken ze tegelijkertijd de uitdagingen van ruimteverkenning.

Bij Les Aigrettes: media-ontwerper worden

Media begrijpen betekent ook leren hoe je deze kunt creëren.

Bij Les Aigrettes hebben de leerkrachten zich, samen met hun leerlingen, verdiept in het maken van podcasts. Via het project *Comme un bruiteur* hebben ze samen de wereld van het geluid en de geluidseffecten verkend. Een concrete manier om te

ontdekken welke rol geluiden spelen bij het opbouwen van audiomateriaal en bij de waarneming ervan.

Want materiaal produceren dat bedoeld is om naar te luisteren, is meer dan alleen achter een microfoon spreken: je moet een boodschap opbouwen en nadenken over de manier waarop je die aan een publiek overbrengt.

Een ervaring die de leerlingen aanzet tot creativiteit, zelfexpressie en deelname aan een collectief project, terwijl ze tegelijkertijd hun eigen initiatief ontwikkelen.

Bij La Sapinière: koers naar de ruimte

Wat als wetenschap zou beginnen met een reis naar de ruimte?

Op La Sapinière namen de leerlingen deel aan een educatieve dag, georganiseerd door ESERO Belgium, het scholenprogramma van ESA, de Europese ruimtevaartorganisatie. Met het project *Mission X* kruipen ze in de huid van astronauten die volop aan het trainen zijn: door fysieke oefeningen en wetenschappelijke activiteiten leggen ze kilometers af met één doel voor ogen... de maan bereiken!

En het ruimteavontuur houdt daar niet op. Via andere projecten, zoals *Moon Camp* of *Astro Pi*, kunnen onze astronauten in spe hun verkenning voortzetten en onder meer kennis maken met 3D-modellering, programmeren en diverse digitale tools.

Een boeiende manier die nieuwsgierigheid, creativiteit en de zin om te experimenteren stimuleert.



HET AVONTUUR NA SCHOOLTijd VOORTZETTEN

Sinds het begin van het schooljaar is Logiscool, een school voor digitale alfabetisering en programmeren, gevestigd in de lokalen van La Futaie. Daar biedt de school buiten de schooltijd activiteiten aan die met name gericht zijn op het maken van videogames, kunstmatige intelligentie en robotica.

De Logiscool bevindt zich in de school, wat toekomstige samenwerking met de school gemakkelijker maakt.

Info:

www.logiscool.com

hello.wb@logiscool.com





LEER DE WERELD VAN VANDAAG ONTCIJFEREN

Digitaal werken en creëren betekent ook leren de mechanismen ervan te begrijpen en er met enige afstand naar te kijken.

Sociale media, video's, algoritmen, chatapps, echte of misleidende informatie... Kinderen groeien op in een omgeving waar informatie snel circuleert en waar het niet altijd eenvoudig is om betrouwbare van onbetrouwbare informatie te onderscheiden. Een van de essentiële rollen van de school is hier houvast bieden.



Wie is de bron van een bericht? Is die te vertrouwen? Wat mag je online delen? Hoe bescherm je je persoonsgegevens? Hoe reageer je op schokkende inhoud of cyberpesten?

Deze vragen komen met name aan bod in onze gemeentescholen dankzij het programma *Les Cyber Héros*, ontwikkeld door Bibliotheken zonder Grenzen België voor jongeren van 8 tot 16 jaar.

Het lespakket bevat zo'n vijftig activiteiten rond vijf grote thema's: verantwoord communiceren, de omgang met informatie, online veiligheid, het voorkomen van cybergeweld en de dialoog tussen kinderen, ouders en leerkrachten.

Het doel is jongeren vaardigheden bij te brengen die ook ver buiten school van pas zullen komen zoals een kritische blik ontwikkelen, je online verantwoordelijk gedragen en weten bij wie je terecht kunt als je in een ongemakkelijke situatie verzeild raakt of iets je boven het hoofd groeit.

DE BURGER VAN MORGEN VOORBEREIDEN

Technologieën blijven evolueren. Tools ook.

Maar de vaardigheden die de gemeentescholen trachten te ontwikkelen, blijven essentieel: nieuwsgierigheid, creativiteit, zelfstandigheid, kritisch denkvermogen, samenwerken, problemen kunnen oplossen en aanpassingsvermogen.

In Watermaal-Bosvoorde vervangt de digitalisering geen boeken, noch het schrijven, noch de uitwisselingen tussen leerlingen en leerkrachten. Het vormt een extra hulpmiddel ten dienste van een onveranderde ambitie: elk kind de middelen geven om de wereld om zich heen te begrijpen, er zijn plaats te vinden en er te handelen als een verantwoordelijke en goed geïnformeerde burger.



EEN SEREEN SCHOOLKLIMAAT, EEN PRIORITEIT

Om onze allerkleinsten te beschermen moeten risico's in verband met digitale technologie zoveel mogelijk worden voorkomen. Een kind leert namelijk beter wanneer het zich veilig, gehoord en gerespecteerd voelt.

De gemeentescholen besteden daarom bijzondere aandacht aan het klimaat op school en aan de preventie van pesten, of dit nu op het schoolplein, in de klas of online gebeurt.

De onderwijsteams volgen opleidingen om te kunnen omgaan met emoties, bemiddeling en het voorkomen van pesten. Er worden ook workshops, lezingen, klassenraden en bewustmakingsmomenten aangeboden aan leerlingen, ouders en de hele onderwijsgemeenschap.

Wanneer een situatie van pesten of intimidatie wordt gemeld, passen de scholen de Methode van Gedeelde Bezorgdheid (MGB) toe, in nauwe samenwerking met de gemeentelijke Schoolantenne. Deze aanpak is gebaseerd op dialoog en het zoeken naar oplossingen en betreft de betrokken leerlingen individueel, zonder schuldigen aan te wijzen of onmiddellijk sancties op te leggen. Snelle en vertrouwelijke gesprekken maken het mogelijk om problematisch gedrag aan te pakken en tegelijk aandacht te besteden aan het welzijn van iedereen.

De begeleiding wordt verzorgd door een opgeleid ondersteuningsteam en indien nodig kunnen externe partners worden ingeschakeld.

inner
Pilates mat • Pilates reformer • Barre • Yoga

Now open

Réservez
à 2 pas de chez vous
votre place



Glaverbel Building Watermael-boitsfort • www.inner-studio.be • @inner.brussels

CURATED 25–27
Functional art design exhibition 09.2026

Exhibition, music & talks

haniel Jabet



Free entrance
mandatory ticket

At Mix Brussels
Bd du souverain, 25 - 1170 Brussels

We Invest

Découvrez la valeur de
votre bien en quelques clics.

Scannez ce code ou
surfez sur weinvest.be



Nos avis **Google**
★★★★★

Xavier, agent immobilier &
Boitsfortois depuis 10 ans
IPI 507 286

02 342 99 97
xavier.bru@weinvest.be



25
SEPT.
2026

50 ANS D'ENGAGEMENT POUR UN COMMERCE PLUS JUSTE

À l'occasion de la Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commune met à l'honneur le Magasin du monde Oxfam de Watermael-Boitsfort, qui célèbre cette année un demi-siècle d'action en faveur d'un commerce plus équitable et plus solidaire.



**Une quarantaine
de bénévoles y
consacrent temps
et énergie afin de
faire vivre ce lieu
de proximité**

L'histoire commence en 1974-1975. Au sein d'Oxfam Belgique émerge alors l'idée de construire un partenariat plus équilibré entre les pays du Nord et du Sud. L'ambition est simple, mais novatrice : garantir aux producteurs et artisans du Sud une juste rémunération pour leur travail, tout en sensibilisant les consommateurs à des choix d'achat plus responsables.

À Watermael-Boitsfort, des habitants du quartier Hospice communal - Trois Tilleuls - Garennes se mobilisent autour de cette vision. Le 12 mars 1976, ils ouvrent un

magasin du monde Oxfam au 21, rue de l'Hospice communal. L'offre est encore modeste, mais le célèbre miel Maya figure déjà parmi les produits proposés !

Le succès est rapidement au rendez-vous. Devenu trop exigü, le magasin s'installe ensuite au numéro 4 de la même rue avant de rejoindre, en 2006, le 18, rue du Ministre, où il bénéficie depuis d'une meilleure visibilité. Les premiers locaux accueillaien également un espace de vente de vêtements de seconde main, progressivement abandonné afin de libérer davantage de place pour les produits issus du commerce équitable. Parallèlement, l'équipe multiplie les actions de sensibilisation : petits-déjeuners (p. 26), dégustations, expositions (p. 22)...

Aujourd'hui, la boutique est ouverte tous les jours, sauf le lundi. Elle propose une large gamme de produits alimentaires, artisanaux et cosmétiques. Une quarantaine de bénévoles y consacrent temps et énergie afin de faire vivre ce lieu de proximité, devenu une référence au sein du réseau Magasins du monde Oxfam.

Labellisée « Commune du commerce équitable », il y a tout juste dix ans, Watermael-Boitsfort est fière de saluer ce remarquable parcours collectif, qui contribue depuis cinquante ans à promouvoir une économie plus respectueuse des producteurs.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins rendra officiellement hommage à l'équipe du Magasin du monde Oxfam **le vendredi 25 septembre, à 18h30, à la Maison communale.**

MAGGY LEURQUIN, AU CŒUR DE L'AVENTURE

Présente dès les débuts du magasin, Maggy Leurquin en est devenue la figure emblématique.

Au fil des années, des centaines de bénévoles se sont relayés à ses côtés. Tous saluent son sens de l'écoute, son engagement sans faille, sa gestion rigoureuse et sa capacité à préserver la cohésion de l'équipe.

Par son énergie, son sens du collectif et sa persévérance, Maggy a largement contribué à faire du magasin un acteur incontournable de la vie locale. À travers elle, la Commune remercie également toutes les personnes qui, depuis cinquante ans, font vivre cette belle aventure humaine.



50 JAAR INZET VOOR EEN EERLIJKERE HANDEL

Ter gelegenheid van het Feest van de Federatie Wallonië-Brussel zet de gemeente de winkel Oxfam (Magasin du monde) in Watermaal-Bosvoorde in de schijnwerpers. Deze viert dit jaar een halve eeuw inzet voor een rechtvaardigere en meer solidaire handel.

Het verhaal begint in 1974-1975. Binnen Oxfam België ontstaat het idee om een evenwichtiger partnerschap tussen de landen in het Noorden en het Zuiden op te bouwen. De ambitie is eenvoudig, maar vernieuwend: producenten en ambachtslui in het Zuiden een eerlijke vergoeding voor hun werk garanderen en tegelijkertijd de consumenten bewust maken van meer verantwoorde aankoopkeuzes.

In Watermaal-Bosvoorde zetten bewoners van de wijk Godshuis - Drie Linden - Konijnenwarandestraat zich in voor deze visie. Op 12 maart 1976 openen ze een winkel Oxfam aan de Godshuisstraat 21. Het aanbod is nog bescheiden, maar de beroemde Maya-honing behoort al tot de aangeboden producten!

Het succes laat niet lang op zich wachten. Omdat de winkel te krap werd, verhuisde deze vervolgens naar nummer 4 in dezelfde straat, om in 2006 zijn intrek te nemen in de Ministerstraat 18, waar hij sindsdien beter zichtbaar is. In de eerste panden bevond zich ook een afdeling voor de verkoop van tweedehands kleding, die echter geleidelijk werd afgebouwd om meer ruimte vrij te maken voor fairtrade producten. Tegelijkertijd organiseert het team steeds meer bewustmakingsacties: ontbijten (p. 26), proeverijen, tentoonstellingen (p. 22)...

Tegenwoordig is de winkel elke dag open, behalve op maandag. Er wordt een breed assortiment aan voedingsmiddelen, ambachtelijke producten en cosmetica aangeboden. Ongeveer veertig vrijwilligers steken tijd en energie in deze buurtwinkel, die een referentiepunt is geworden binnen het netwerk van de Magasins du monde Oxfam, levend te houden.

Watermaal-Bosvoorde, dat precies tien jaar geleden het label "Fair Trade gemeente" kreeg, is trots op dit opmerkelijke collectieve traject, dat al vijftig jaar bijdraagt aan het bevorderen van een economie die meer respect toont voor de producenten.

Het College van Burgemeester en Schepenen zal het team van de winkel Oxfam op **vrijdag 25 september om 18u30 in het Gemeentehuis officieel eren.**

MAGGY LEURQUIN, DE DRIJVENDE KRACHT ACHTER HET AVONTUUR

Maggy Leurquin, die er vanaf het begin bij was, is uitgegroeid tot het boegbeeld van de winkel.

In de loop der jaren hebben honderden vrijwilligers zich aan haar zijde ingezet. Iedereen prijst haar luisterend oor, haar onwankelbare inzet, haar strakke leiding en haar vermogen om de samenhang binnen het team te behouden.

Met haar energie, gevoel voor gemeenschapszin en doorzettingsvermogen heeft Maggy er in grote mate toe bijgedragen dat de winkel een onmisbare speler in het lokale leven is geworden. Via haar bedankt de gemeente ook alle mensen die al vijftig jaar lang dit prachtige menselijke avontuur tot een succes maken.



**25
SEPT.
2026**

**Ongeveer veertig
vrijwilligers steken
tijd en energie in
deze buurtwinkel**





ENJOY 4KIDS
Prix Innovation-
Transition
Prix du Public
Prijzen voor
Innovatie-Transitie
Publieksprijzen



VERTTIGE
Prix de la
Participation Locale
Prijzen voor Lokale
Participatie

Info :

Service Vie économique
commerce@wb1170.brussels
02.676.16.26

Info:

Dienst Economisch Leven
handel@wb1170.brussels
02.676.16.26



BUSINESS AWARDS 2026 : NOS COMMERCE S O U S LES PROJECTEURS !

Le 1^{er} juin dernier, les Local Business Awards ont réuni commerçants, entrepreneurs et partenaires Au Repos des Chasseurs, restaurant emblématique récemment rénové.

Organisée chaque année par la Commune, cette soirée a mis à l'honneur celles et ceux qui font vivre nos quartiers et contribuent, chaque jour, au dynamisme de l'économie locale.

À cette occasion, le Syndicat d'Initiative a décerné deux distinctions. Le **Prix Innovation-Transition** a récompensé Enjoy 4Kids, magasin de vêtements de seconde main pour enfants, engagé

dans une démarche durable, tandis que le **Prix de la Participation Locale** a été attribué au fleuriste Verttice, salué pour son implication dans la vie de la commune. Plebiscité par les citoyens lors d'un vote en ligne, Enjoy 4Kids a également remporté le **Prix du Public**, témoignant de la confiance et de l'attachement de sa clientèle.

La soirée a aussi été l'occasion de saluer plusieurs commerces de Watermael-Boitsfort établis de longue date, en reconnaissance de leur fidélité et de leur contribution au rayonnement de notre commune.

Bravo à tous !

BUSINESS AWARDS 2026: ONZE WINKELS IN DE SCHIJNWERPERS!

Op 1 juni bracht Local Business Awards winkeliers, ondernemers en partners samen in het restaurant "Au Repos des Chasseurs", een toonaangevend restaurant dat onlangs is gerenoveerd.

Deze awards worden elk jaar door de Gemeente georganiseerd als eerbetoon aan iedereen die onze wijken tot leven brengt en elke dag bijdraagt aan de dynamiek van de lokale economie.

Bij deze gelegenheid reikte de SIWB (gemeentelijke vereniging voor handelsbevordering) twee onderscheidingen uit. De **Prijzen voor Innovatie en Transitie** gingen naar Enjoy 4Kids, een tweedehandswinkel voor

kinderkleding die zich inzet voor duurzaamheid, terwijl de **Prijzen voor Lokale Participatie** werd toegekend aan bloemist Verttice, geprezen om zijn betrokkenheid bij het gemeentelife. Enjoy 4Kids, dat door de burgers tijdens een online stemming massaal werd gekozen, won ook de **Publieksprijs**, wat getuigt van het vertrouwen en de loyaliteit van zijn klanten.

De avond bood ook de gelegenheid om verschillende al lang gevestigde bedrijven in Watermaal-Bosvoorde in de bloemetjes te zetten, als erkenning voor hun trouw en hun bijdrage aan de uitstraling van onze gemeente.

Proficiat aan iedereen!



Ça roule la rentrée des classes :

Vélos électriques cargo TERN : 250 € d'accessoires offerts

Vélos électriques -10%

Vélos pliables et compact -5%

Et d'autres bonnes affaires jusqu'à -50% !

Du 18 Août au 30 septembre

VOTRE SPÉCIALISTE VÉLOS

Conseils – réparations et révisions – grand choix de vélos et accessoires

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 13h et de 13h30 à 18h30.

Place Eugène Keym N°45 à 1170 Watermael-Boitsfort.

Tél : 02.539 10 22 – Mail : info@pointbikes.be

Découvrez nos vélos de stock : www.pointbikes.be



LE PAISIBLE

FAMILLE GHORAIN DEPUIS 1992

Un seul lieu pour accompagner
chaque étape des funérailles.



RECUEILLEMENT

Espaces privatisés dédiés aux visites et aux veillées.



CÉRÉMONIE

Prendre le temps d'organiser un hommage personnalisé dans l'une de nos salles de cérémonie.



SALLE DE RÉCEPTION

Après la cérémonie, un moment de souvenir et de partage peut s'organiser dans notre salle de réception.

Un accompagnement
attentif et personnalisé.

Organisation de funérailles partout en
Belgique et à l'étranger.

UNE PRÉSENCE À TOUTE HEURE

PERMANENCE DÉCÈS 24H/24

📞 02 660 59 99

📍 Rue du Buis, 47B

1170 Watermael-Boitsfort

✉ info@boitsfortfunerailles.be

🌐 www.boitsfortfunerailles.be

BÉNÉVOLAT VRIJWILLIGERSWERK

**À toutes
les personnes qui
s'engagent déjà,
et à celles qui
choisiront bientôt
de les rejoindre :
merci !**

**Aan alle mensen
die zich nu al
inzetten, en
aan degenen
die binnenkort
willen meedoen:
bedankt!**

ET SI VOTRE TEMPS FAISAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE ?

S'engager comme bénévole, c'est consacrer un peu de son temps aux autres. Quelques heures suffisent parfois à améliorer le quotidien d'une personne et à créer des liens durables. Une expérience généreuse, mais aussi profondément enrichissante pour celles et ceux qui s'y investissent.

Aux côtés de nombreux autres acteurs de Watermael-Boitsfort, la Commune développe des projets qui favorisent l'entraide, les rencontres et les échanges entre habitants. Pour faire vivre ces initiatives, nous recherchons régulièrement des bénévoles.

Vous aimez conduire, bricoler, transmettre vos connaissances ou simplement aller à la rencontre des autres ? Il existe mille et une façons de contribuer. Qu'il soit régulier ou ponctuel, chaque engagement compte.

Vous souhaitez donner davantage de sens à votre temps libre ? Il y a forcément une mission faite pour vous !

WAT ALS JOUW TIJD HET VERSCHIL ZOU MAKEN?

Vrijwilligerswerk doen betekent een beetje van je tijd aan anderen besteden. Soms zijn een paar uur al genoeg om het dagelijks leven van iemand te verbeteren en duurzame banden te smeden. Een mooi gebaar, maar ook een ervaring die degenen die zich ervoor inzetten enorm verrijkt.

Samen met tal van andere actoren in Watermaal-Bosvoorde ontwikkelt de Gemeente projecten die wederzijdse hulp, ontmoetingen en uitwisselingen tussen inwoners bevorderen. Om deze initiatieven tot leven te brengen, zijn we regelmatig op zoek naar vrijwilligers.

Hou jij van autorijden, klussen, je kennis doorgeven of gewoon contact maken met anderen? Er zijn duizend-en-één manieren om daartoe bij te dragen. Of dat nu regelmatig of eenmalig is, elke inzet telt.

Wil je je vrije tijd zinvoller invullen? Er is vast en zeker een taak die bij jou past!



- **Recyclerie1170** - accueil, vente, tri, réparation / onthaal, verkoop, sorteren, herstellen
02.305.45.59 - info@recyclerie1170.be
- **Repair Café** - accueil, réparation, bricolage / onthaal, herstellen, klussen
02.305.45.59 - transition@wb1170.brussels
- **Résidence pour Seniors du CPAS / Residentie voor Senioren van het OCMW** - cafeteria - 02.663.08.00 - rsaccueil@cpas1170.brussels
- **Espace Mosaïque - Projet de cohésion sociale / Project voor sociale cohesie** - soutien scolaire secondaire / studiebegeleiding secundair onderwijs
0493.82.84.02 - espacemosaique@prevention1170.be
- **Maison de quartier des Cités-Jardins / Buurthuis Tuinwijken** - école de devoirs, ateliers adultes / huiswerkbegeleiding, workshops voor volwassenen
02.733.02.67 - lescitesjardins@prevention1170.be
- **Projet Alphabétisation et Français Langue Étrangère / Project Alfabetisering en Frans als vreemde taal** - 0490.14.28.05 - alphafle@prevention1170.be
- **Maison de quartier du Dries / Buurthuis Dries** - école des devoirs, cours d'alphabétisation, vestiaire solidaire / huiswerkbegeleiding, alfabetiseringscursussen, kledingbank 02.660.71.05 - mqdries@prevention1170.be
- **Mobitwin** - transport de personnes / personenvervoer
02.674.74.24 - mobitwin@wb1170.brussels
- **Informaticien Public / Publieke Informatici** - aide individuelle pour les services en ligne / individuele hulp bij online diensten - 02.676.16.22 - vie.sociale@wb1170.brussels
- **Espace Public Numérique (EPN) / Openbare Computerruimte (OCR)** - matériel informatique et formations / computerapparatuur en opleidingen
02.674.74.70 - ccca-gavs@wb1170.brussels

SOIGNES, TON CINÉMA : UN PROJET QUI EST LE VÔTRE

Watermael-Boitsfort se transforme, le temps d'un week-end, en un parcours de films à découvrir.

Les 21 et 22 novembre, *Soignes, ton cinéma*, projet lauréat du Budget Participatif, investit des salles, cafés, restaurants et lieux insolites de la commune pour projeter des films du réel : des documentaires qui racontent des vies, des quartiers et des histoires singulières. Des œuvres rares, portées par des cinéastes, techniciens et musiciens locaux. Chaque séance sera suivie de rencontres et d'échanges dans une ambiance conviviale et festive, propice à la découverte. Parce qu'un bon documentaire, ça ne se regarde pas seul. Ça se vit, se discute, laisse des traces.

Venez voir le monde autrement : il commence ici, à votre porte.

SOIGNES, TON CINÉMA IS EEN VAN JULLIE PROJECTEN

In Watermaal-Bosvoorde loopt een weekend lang een documentairefilmfestival dat je kan komen ontdekken.

Soignes, ton cinéma werd het winnende project van het Participatiebudget. Op 21 en 22 november verovert dit filmfestival, zalen, cafés, restaurants en ongewone locaties in de gemeente en laat films over het echte leven zien. In deze documentaires ontdekken we levens, wijken en bijzondere verhalen. Het zijn ware pareltjes, gedragen door lokale filmmakers, technici en muzikanten. Na elke vertoning volgen er gesprekken en uitwisselingen in een gezellige en feestelijke sfeer, die uitnodigt tot nieuwe ontdekkingen. Want een goede documentaire kijk je niet alleen. Je beleeft hem, je bespreekt hem. Een goede documentaire laat sporen na.

Kom de wereld eens op een andere manier bekijken: hij begint hier, voor je deur.



Prix plume :	4€
Prijs bij aankoop:	
Prix suggéré :	7€
Adviesprijs:	
Prix solidaire :	10€
Solidariteitsprijs	

Info :

www.soignestoncinema.be
renseignements@soignestoncinema.be

BELUKRAID : DES ATELIERS MOBILES AU SERVICE DE LA VIE

Depuis septembre 2025, l'asbl Belukraid, soutenue par la Fondation Roi Baudouin, est installée dans notre commune pour mener une mission profondément humaine : soutenir les soignants et les populations touchées par la guerre en Ukraine.

Grâce à ses convois, l'association achemine des véhicules 4x4 transformés en ateliers mobiles et destinés à réparer les ambulances, assurer l'entretien des véhicules d'évacuation et installer des points de soins de première ligne. Huit ateliers mobiles ont déjà été livrés et l'objectif est d'en déployer au moins quinze d'ici la fin de l'année 2026.

Chaque véhicule mis en service permet aux équipes médicales de poursuivre leur travail et contribue, concrètement, à sauver des vies.

BELUKRAID: MOBIELE WERKPLAATSEN TEN DIENSTE VAN HET LEVEN

Sinds september 2025 zet de vzw Belukraid, met steun van de Koning Boudewijnstichting, zich in onze gemeente in voor een uiterst humanitaire missie: het ondersteunen van zorgverleners en de door de oorlog in Oekraïne getroffen bevolking.

Dankzij haar konvooien vervoert de vereniging 4x4-voertuigen die zijn omgebouwd tot mobiele werkplaatsen. Ze zijn en bestemd voor het repareren van ambulances, het onderhoud van evacuatievoertuigen en het opzetten van eerstelijnszorgpunten. Er zijn al acht mobiele werkplaatsen geleverd en het doel is om er tegen het einde van 2026 minstens vijftien in te zetten.

Elk voertuig dat in gebruik wordt genomen, stelt medische teams in staat hun werk voort te zetten en draagt concreet bij aan het redden van mensenlevens.



Pour en savoir plus ou soutenir cette initiative, rendez-vous sur www.belukraid.be

Ga voor meer informatie of om dit initiatief te steunen naar www.belukraid.be

TRAVAUX PLANIFIÉS À WATERMAEL-BOITSFORT

→ situation à la date de publication

GEPLANDE WERKEN IN WATERMAAL-BOSVOORDE

→ stand van zaken op de publicatiedatum



rue Gratès / rue des Cèdres

- Réfection des égouts
- Impétrant : Vivaqua / Wyre / DiGi
- Déviations prévues
- rue Gratès : maintenant – déc. 2026 (3 phases)
- rue des Cèdres : janvier 2027 – juillet 2027

Gratèsstraat / Cedersstraat

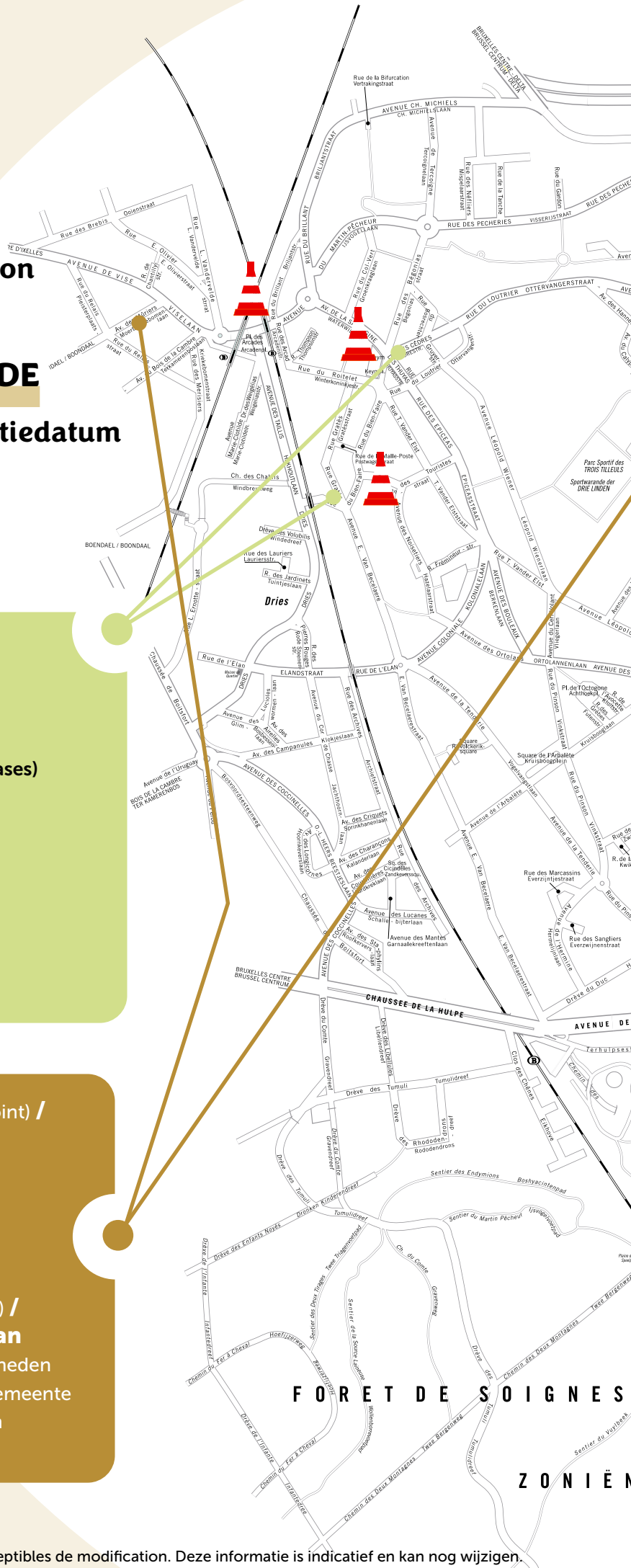
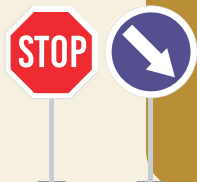
- Renovatie van de riolering
- Netwerkbeheerder: Vivaqua / Wyre / DiGi
- Geplande omleidingen
- Gratèsstraat: nu – dec. 2026 (3 fasen)
- Cèdresstraat: januari 2027 – juli 2027

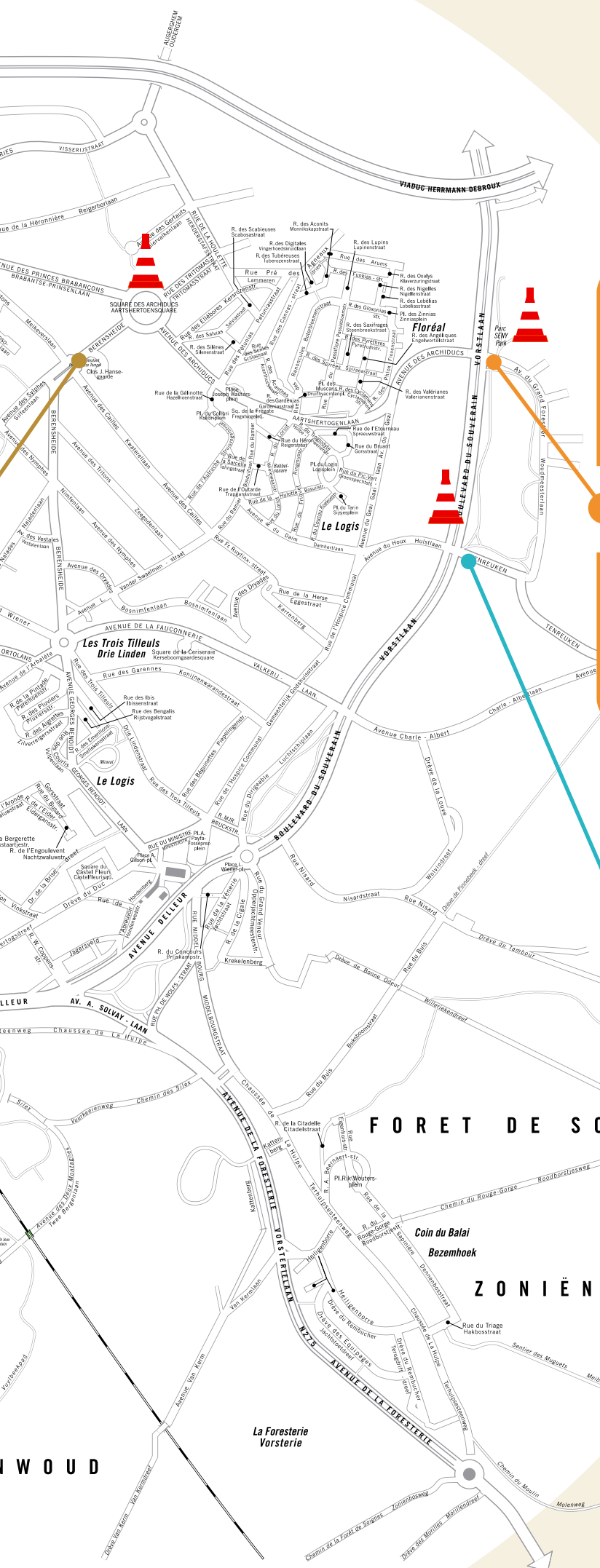
Berensheide (rond-point) /
avenue des Mûriers

- Travaux d'asphaltage
- Impétrant : Commune
- Déviations prévues
- **Octobre 2026**

**Berensheide (rotonde) /
Moerbeziebomenlaan**

- Asfalteringswerkzaamheden
- Netwerkbeheerder: Gemeente
- Geplande omleidingen
- **Oktober 2026**





Archiducs / Grand Forestier

- Chantier coordonné
- Impétrants : Sibelga et Proximus
- Intervention spécifique : rénovation du trottoir côté pair – av. des Archiducs
- Replanifié début 2027

Aartshertogen / Woudmeester

- Gecoördineerde werf
- Netwerkbeheerders : Sibelga en Proximus
- Specifieke werkzaamheden: renovatie van het trottoir aan de even zijde – Aartshertogenlaan
- Verplaatst naar begin 2027



Chantier du Bassin d'orage Ten Reuken

- Construction d'un bassin d'orage souterrain
- Impétrants : Hydria
- Déviations prévues
- Maintenant – février 2028

Werken aan het stormbekken Ten Reuken

- Aanleg van een ondergronds regenwaterbekken
- Netwerkbeheerder: Hydria
- Geplande omleidingen
- Nu – februari 2028

ONE OF US.

Nous ne sommes pas juste une salle de Fitness
Nous sommes une communauté.



PROGRESSER ENSEMBLE

Des cours en petits groupes pour se renforcer et évoluer, avec un accompagnement personnalisé.



BOUGEZ AUTREMENT

Force, mobilité, agilité, cardio : des cours variés et complémentaires, adaptés à chacun.



FAITES-LE POUR VOUS

Prenez plaisir à vous entraîner. Progressez à votre rythme pour vous sentir bien aujourd'hui et pour longtemps.



Réservez votre séance d'essai offerte

Glaverbel Building Watermael-Boitsfort • www.studios-island.com

Real People.
Real Progress.



A
Z

auktion

Maison de ventes aux enchères



Drouot

• Live



JOURNÉES D'EXPERTISES 2026

SEPTEMBRE / OCTOBRE / NOVEMBRE

BRUXELLES sur rendez-vous

BIJOUX - 3 et 17/09 - 1 et 15/10 - 5/11

ART BELGE - 7/09 - 19/10

BANDE DESSINÉE - 1/09 - 6/10 - 4/10

ARGENTERIE - 8 et 28/09 - 13/10 - 9/11

NUMISMATIQUE - 18/09 - 12/10 - 2/11

BRUXELLES sans rendez-vous

TOUTES SPÉCIALITÉS

Les lundis de 14 h 30 à 17 h 00

WAVRE sur rendez-vous

MONTRES - TABLEAUX - OBJETS D'ART

25/09 - 9/10

WATERLOO sur rendez-vous

BIJOUX - MONTRES - TABLEAUX - OBJETS D'ART

4/09 - 2/10 - 6/11

AZ AUCTION

02/218.00.18 - info@azauction.be

Whatsapp : 0471 48 04 34

Av. des Casernes - 39b - 1040 Bruxelles (parkings privés)

WWW.AZAUCTION.BE

SEP- TEMBRE SEP- TEMBER

05 > 20/09

**EXPO PLURIDISCIPLINAIRE:
MOUVEMENT/
MULTIDISCIPLINAIRE
TENTOONSTELLING:
BEWEGING**

13:00 > 18:00 me./woe.

17:00 > 20:00 je./do. & ve./vr.

13:00 > 18:00 sa./za.

10:00 > 16:00 di./zo.

Entrée libre / Gratis toegang

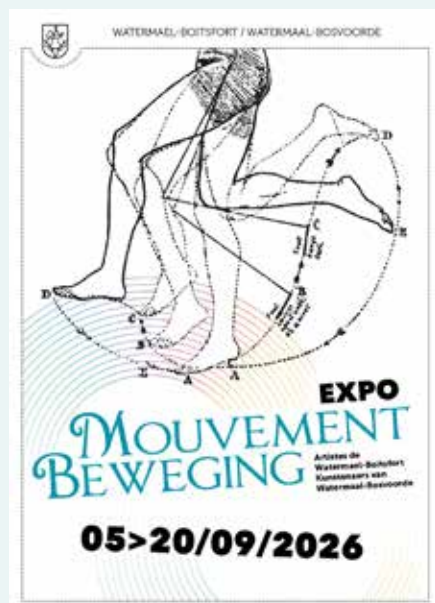
Maison Haute / Hooghuis

place A. Gilsonplein 2

Info : culture@wb1170.brussels

cultuur@wb1170.brussels

02.674.75.07



10/09

PROXY CHIMIK

Confiez vos petits déchets chimiques ménagers (peintures, solvants, piles, huiles...) au service mobile de collecte de Bruxelles-Propreté.

avenue de la Sauvagine
(côté pl. Keym),

16:00 > 16:45

sq. de l'Arbalète,

17:00 > 17:45

Maison communale

18:00 > 18:45

—

Breng je klein huishoudelijk chemisch afval (verf, oplosmiddelen, batterijen, olie...) naar de mobiele inzameldienst van Net Brussel.

Waterwildlaan

(kant Keymplein),

16:00 > 16:45

Kruisboogsquare,

17:00 > 17:45

Gemeentehuis

18:00 > 18:45

11/09

14:00 > 16:00

**CCCA - CONFÉRENCE
GAVS - CONFERENTIE**

Climat : quels sont les leviers pour s'en sortir ensemble ?

Klimaat: welke hefboomen

gebruiken om er samen uit te komen?

Enkel in het Frans

Entrée libre / Gratis toegang

Gare de Watermael

Station Watermaal

avenue des Taillis /

Hakhoutlaan 2-4

Info : ccca-gavs@wb1170.brussels

02.674.74.71



12/09

15:00 > 22:00

FÊTE CHANT'PAÎTRE

Grande fiesta champêtre : animations pour tous, fanfare, pizzas, glaces. Venez rire et danser !

—

Groot plattelandsfeest: animatie voor iedereen, fanfare, pizza's, ijsjes. Kom, lach, dans!

Chant des Cailles

avenue des Cailles (en face du 58)

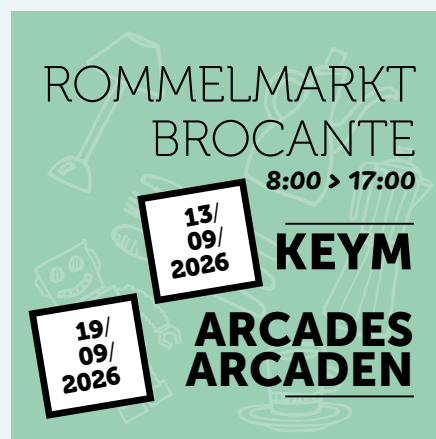
Kwartellaan (tegenover nr. 58)

13/09

08:00 > 17:00

BROCANTE KEYM

ROMMELMARKT KEYM



15/09 > 08/10

15:00 > 18:00

me./woe. & sa./za. + dim./zo. 20/09

EXPO : FEMMES AU CŒUR DU COMMERCE ÉQUITABLE TENTOONSTELLING: VROUWEN IN HET HART VAN DE EERLIJKE HANDEL

Oxfam-Magasins du monde

À travers des portraits croisés de femmes, entre Inde et Belgique, Marjorie Goffart Aulakh et Satyaki Ghosh explorent les liens entre féminisme et commerce équitable, et mettent en lumière celles qui font bouger les lignes.

—
Aan de hand van portretten van vrouwen uit India en België verkennen Marjorie Goffart Aulakh en Satyaki Ghosh de band tussen feminisme en Fair Trade. Ze zetten vrouwen in de kijker die het verschil maken.

Entrée libre / Gratis toegang

Visites guidées sur rendez-vous
0478.24.90.11 (enkel in het Frans)

Gare de Watermael
Station Watermaal
avenue des Taillis /
Hakhoutlaan 2-4



EXPO PHOTO

Marjorie Goffart Aulakh
& Satyaki Ghosh



16/09

PLACE À NOS DROITS RUIMTE VOOR ONZE RECHTEN

14:00 > 18:00

Vous vous posez des questions sur vos droits ou les aides disponibles ? Venez rencontrer, dans un cadre convivial et ouvert à tous, les professionnels du social et de la santé. Un moment pour s'informer, échanger et trouver de bonnes ressources près de chez vous.

—
Heb je vragen over je rechten of mogelijke hulp? Kom dan eens bij ons langs. Het is er gezellig, iedereen is welkom en je kan er professionals uit de welzijns- en gezondheidszorg ontmoeten. Een moment om informatie te krijgen, ervaringen uit te wisselen en goede voorzieningen bij jou in de buurt te vinden.

Entrée libre / Gratis toegang

place Andrée Payfa-Fosséprezplein
Info : 02.663.08.32
coorsociale@cpas1170.brussels

19/09

08:00 > 17:00

BROCANTE ARCADES ROMMELMARKT ARCADEN



19/09

14:00 > 19:00

LA VÉNERIE FÊTE D'OUVERTURE DE SAISON WIJ OPENEN HET SEIZOEN MET EEN FEEST

Participez à un après-midi festif et retrouvez votre âme d'enfant ! Danse, cirque, ateliers, concert, ciné-conte... Un rendez-vous placé sous le signe de l'insouciance, de la joie, du jeu et de l'émerveillement. Avec aussi un espace bébés, un bar et de la petite restauration.

—
Doe mee aan een fijn namiddagsfeest en herontdek het kind in jezelf! Dans, circus, workshops, concert, filmverhalen... Een evenement dat staat in het teken van onbezorgdheid, vreugde, spel en verrukking. Er is ook een speciale ruimte voor baby's, een bar en hapjes.

Entrée libre / Gratis toegang

Écuries de la Maison Haute
Stallingen van het Hooghuis
place A. Gislouplein 3
Info : www.lavenerie.be

20/09

09:30 > 19:00

**DIMANCHE SANS VOITURE
AUTOLOZE ZONDAG**

20/09

09:30 > 19:00

**DONNERIE DEVANT
CHEZ SOI
WEGGEEFACTIE VOOR JE
DEUR**

Offrez une seconde vie aux objets que vous n'utilisez plus en les déposant devant chez vous : livres, jeux, vêtements, accessoires...
Veillez à ne pas gêner le passage et à rentrer dès 19h, ce qui n'a pas été emporté.

—
Geef spullen die je niet meer gebruikt een tweede leven door ze voor je deur te zetten: boeken, spelletjes, kleding, allerlei spulletjes... Zorg ervoor dat je de doorgang niet hindert en haal om 19u alles wat niet is meegenomen weer binnen.

Info : transition@wb1170.brussels
transitie@wb1170.brussels –
02.674.74.88



20/09

07:00 > 22:00

**VOYAGE D'UN JOUR À
CHANTILLY
DAGUITSTAP NAAR
CHANTILLY**

À l'occasion des Journées européennes du Patrimoine, partez à la découverte de Chantilly. Visites libres : le château et ses animations historiques consacrées au Premier Empire, ainsi que l'exposition *La mode sous le Second Empire* au Musée de la Dentelle. Départ en car de Watermael-Boitsfort.

—
Ga ter gelegenheid van de Europese Erfgoeddagen op ontdekkingsstocht in Chantilly. Vrij te bezoeken: het kasteel en de historische animaties gewijd aan het Eerste Keizerrijk, evenals de tentoonstelling *La mode sous le Second Empire* in het Kantmuseum. Vertrek per bus vanuit Watermaal-Bosvoorde.

Inscription obligatoire /
Inschrijving verplicht
Info : www.watermael-boitsfort.be/fr/chantilly
www.watermaal-bosvoorde.be/nl/chantilly
jumelage@wb1170.brussels /
verbroedering@wb1170.brussels
02.674.75.77 – 02.676.16.26
(8h > 12h)

22/09

20:00

**CONSEIL COMMUNAL
GEMEENTERAAD**

Maison communale
Gemeentehuis,
place A. Gilsonplein 1

25/09

**FÊTE DE LA FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES** p.12

Oxfam-Magasin du monde

Maison communale
Gemeentehuis,
place A. Gilsonplein 1

26 > 27/09

10:00 > 18:00 sa./za.

10:00 > 17:00 di./zo.

LA FÊTE DES PLANTES

Découvrez un nouvel événement convivial et inspirant consacré au jardin et à la biodiversité, ouvert à tous, des amateurs aux passionnés.

—
Ontdek een nieuw, gezellig en inspirerend evenement rond tuinen en biodiversiteit; iedereen is welkom, van tuinliefhebbers tot echte tuinfanaten.

Entrée libre / Gratis toegang

Chaussée de La Hulpe /
Terhulpsesteenweg 53

Info : info@oyasbelgique.be



OCTOBRE OKTOBER

06/10

14:00 > 16:00

CCCA - CONFÉRENCE GAVS - CONFERENTIE

Sécurité des aînés :
le vol par la ruse

Veiligheid van senioren: diefstal
door misleiding

Enkel in het Frans

Entrée libre / Gratis toegang

Maison Haute / Hooghuis
place A. Gilsonplein 2

Info : ccca-gavs@wb1170.brussels
02.674.74.71

08/10

PROXY CHIMIK

avenue de la Sauvagine
(côté pl. Keym),

16:00 > 16:45

sq. des Archiducs,

17:00 > 17:45

Berensheide / av. L. Vander
Swaelmen (Trois Tilleuls),

18:00 > 18:45

—

Waterwildlaan

(kant Keymplein),

16:00 > 16:45

Aartshertogensquare,

17:00 > 17:45

Berensheide / L. Vander

Swaelmenlaan (Drie Linden),

18:00 > 18:45



13/10

13:30 > 17:30

GUINGUETTE DANSANTE DANSFEEST

L'automne se fête aussi en
musique ! Nos aînés sont invités
à partager un après-midi placé
sous le signe de la danse, de la
convivialité, des gourmandises et
des belles rencontres.

—

We vieren de herfst ook met
muziek! Onze senioren zijn van
harte welkom om een namiddag
door te brengen in het teken van
dans, gezelligheid, lekkernijen en
leuke ontmoetingen.

Entrée libre. Tartes et boissons
à petits prix.

Gratis toegang. Taarten en
drankjes tegen lage prijzen.

Maison Haute / Hooghuis
place A. Gilsonplein 2

Info et inscription :

vie.sociale@wb1170.brussels

Info en inschrijving:

sociaal.leven@wb1170.brussels

02.676.16.24 (9:00-12:00)

20/10

20:00

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

Maison communale
Gemeentehuis,
place A. Gilsonplein 1

24/10

10:00

URBAN TRAIL 1170

L'Urban Trail 1170 est de retour !
Pour cette deuxième édition,
parcourez les rues et les sentiers
de Watermael-Boitsfort à votre
rythme ou en mode défi. Au
programme : Parcours iconiques,
Kids Run, Challenge Racing, mais
aussi un parcours Rando', des
médaillles officielles UTWB,
des vestiaires et des douches.
À vos baskets !

—

De Urban Trail 1170 is terug!
Tijdens deze tweede editie kun
je in je eigen tempo of op een
meer uitdagende manier door
de straten en over de paden van
Watermaal-Bosvoorde lopen. Op
het programma: iconische routes,
Kids Run, Challenge Racing, maar
ook een wandelroute, officiële
UTWB-medailles, kleedkamers en
douches. Zet je sportschoenen
alvast klaar!

Parc Sportif des Trois Tilleuls
Sportwarande der Drie Linden
av. Léopold Wienerlaan 60
Info & tickets : www.utwb.be





30/10

16:00

HALLOWEEN

Enfilez votre déguisement le plus effrayant et rejoignez-nous pour une soirée pleine de frissons ! Animations pour enfants, cortège « Trick or Treat », parcours hanté et soupe réconfortante vous attendent pour célébrer Halloween dans une ambiance aussi festive que terrifiante.

—

Trek je engste kostuum aan en beleef een avond vol bloedstollende spanning! Met activiteiten voor kinderen, een "Trick or Treat"-tocht, een tocht vol spoken en hartverwarmende soep om Halloween te vieren in een even feestelijke als griezelige sfeer.

Entrée libre / Gratis toegang

Maison Haute / Hooghuis
place A. Gilsonplein 2

NO- VEMBRE NO- VEMBER

05/11

14:00 > 19:30

DON DE SANG BLOEDDONATIE

Maison Haute / Hooghuis
place A. Gilsonplein 2

06/11

14:30 > 16:30

CCCA - TABLE DE PAROLE GAVS - PRAATTAFEL p. 33

Trucs et astuces pour faire des économies

Tips en weetjes om geld te besparen

Entrée libre / Gratis toegang

Kom chez Nous
place Joseph Wautersplein 9
Info : ccca-gavs@wb1170.brussels
02.674.74.71



12/11

PROXY CHIMIK

Voir / Zie 10/09

15/11

09:30 > 14:00

BOURSE AUX VÊTEMENTS, JOUETS ET MATÉRIEL DE PUÉRICULTURE BEURS VOOR KLEDING, SPEELGOED EN BABYSPULLEN

Achetez, vendez et faites de bonnes affaires dans une démarche durable et responsable. Vous souhaitez exposer ? Inscrivez-vous rapidement, le nombre de stands est limité !

Koop, verkoop en doe goede koopjes op een duurzame en verantwoorde manier. Wil je een stand hebben? Schrijf je dan snel in, want het aantal stands is beperkt!

Académie des Beaux-Arts
Academie voor Schone Kunsten
place A. Payfa-Fosséprezplein 10
Info : 02.676.16.26
inscrptionevents@wb1170.brussels



17/11

20:00

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

Maison communale
Gemeentehuis,
place A. Gilsonplein 1



17/11

19:00 > 21:00

CONFÉRENCE STAND-UP STAND-UPLEZING

**Burn-out parental :
*Y'en a marre de ces gosses !***

À travers une conférence mêlant humour et réflexion, Maurice Johnson-Kanyonga aborde le burn-out parental avec bienveillance et propose des pistes concrètes pour mieux comprendre, déculpabiliser et retrouver un équilibre.

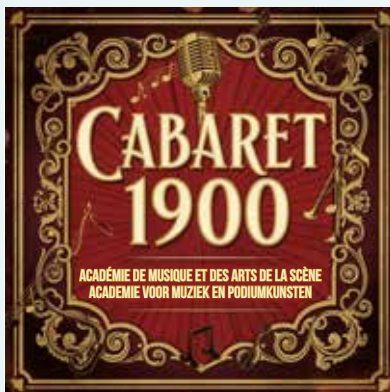
—
In een lezing vol humor en reflecties behandelt Maurice Johnson-Kanyonga het thema ouders met burn-out op een goedhartige manier en biedt hij concrete tips om de situatie beter te begrijpen, schuldgevoelens los te laten en weer een evenwicht te vinden.

Enkel in het Frans

**Entrée libre - Inscription
obligatoire**

Gratis - Inschrijving verplicht
antennescolaire@prevention1170.be
0499.58.95.14

**Maison Haute / Hooghuis
place A. Gilsonplein 2**



21/11

19:00

ACADÉMIE DE MUSIQUE ET DES ARTS DE LA SCÈNE ACADEMIE VOOR MUZIEK EN PODIUMKUNSTEN

Cabaret : 120 ans de musique

Plongez dans l'ambiance de la Belle Époque à l'occasion des 120 ans de l'Académie, lors d'une soirée-cabaret en costumes 1906 !

—
Cabaret: 120 jaar muziek

Dompel je onder in de sfeer van de Belle Époque ter gelegenheid van het 120-jarig bestaan van de Academie, tijdens een cabaretavond in kostuums uit 1906!

Studio Logis
rue des Trois Tilleuls /
Drie Lindenstraat 139
Info et réservation / Info en
reservering:

www.acamusiquewb.be —
02.673.76.97

21 > 22/11

SOIGNES, TON CINÉMA p. 17

Le premier festival de films documentaires à Watermael-Boitsfort !

—
Het eerste filmfestival van documentaires in Watermaal-Bosvoorde!

22/11

09:00 > 13:00

PETIT-DÉJEUNER OXFAM OXFAM-ONTBIJT

Partagez un petit-déjeuner gourmand autour de produits équitables de qualité. Chaque tasse de café, carré de chocolat ou tranche de pain contribue à soutenir un commerce plus juste et durable.

—
Geniet samen van een heerlijk ontbijt met hoogwaardige fairtradeproducten. Elk kopje koffie, elk stukje chocolade of elk sneetje brood draagt bij aan een eerlijkere en duurzamere handel.

**Maison Haute / Hooghuis
place A. Gilsonplein 2**





**THE Little
gym®**
Serious Fun.

OUVERTURE

LE 25 AOÛT 2026

The Little Gym® propose un programme
de gymnastique ludique et de psychomotricité pour
les enfants de 4 mois à 12 ans!
Dépêchez-vous, nos séances se remplissent vite!

**Réservez votre séance
découverte dès maintenant !**

The Little Gym® Watermael-Boitsfort
Place E.Keym 91 • 02 593 14 27
watermael-boitsfort@thelittlegym.eu



lag35

Mind, Body & Sound

Yoga doux
Yin, restorative ou
somatique

Méditation
Pleine conscience, nidra
ou visualisation

Bain Sonore
Bols en cristal, gongs,
carillons...



75 minutes de relaxation et
calme profond grâce à une
combinaison de pratiques
qui agissent sur le corps et
le mental.

Ces pratiques ralentissent le
système nerveux et libèrent
les tensions physiques,
mentales et émotionnelles.

Horaires et info: @lagombalance, lagombalance.com
0477.49.25.79 / 46 rue des Garennes, 1170 Boitsfort

Pour recevoir un bouquet et une rente indexée et
non taxée, en occupant ou non votre immeuble :

Pensez au **VIAGER !**

L'expérience et la confiance en viager
portent un nom :



Marie-Noël de MUNTER
vous renseigne sans frais.

Licenciée en droit,
experte en viager depuis plus de 20 ans
Agréée I.P.I. n°101 132

Du studio à la propriété de prestige,
nous vous offrons un service de qualité
rendu dans la discrétion et l'efficacité.

Avenue Léopold Wiener, 114
1170 - Bruxelles

02.672 30 26 | 0495.51 29 93

mn.demunter@immoviager.be
www.immoviager.be



Medicaline

Le drainage lymphatique chez soi,
facile, rapide et efficace.



Compression
post opératoire



Tout type d'attelles, différentes marques



Rollator et chaise roulante,
2 en 1, le Glide ... et tous les autres

Agréé Inami



Et, bien sûr, les nouveaux coloris en
contention pour homme et dame



Medicaline.be, agréé toutes mutuelles, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h00
648 Ch de Waterloo à 1050 Bruxelles, Tél. : 02/344.79.66 ou info@medicaline.be

LA PROPRETÉ PASSE À LA VITESSE SUPÉRIEURE !

Après une première édition très concluante à l'automne 2025 dans les quartiers Archiducs et Cités-Jardins, où le nombre de sacs mal sortis a chuté de 88%, le Triathlon de la Propreté revient à Watermael-Boitsfort.

Cette campagne, menée par Bruxelles-Propreté et les communes bruxelloises, vise à sensibiliser les habitants aux bonnes pratiques en matière de gestion des déchets.

Dès le mardi 8 septembre 2026, la campagne se déploiera dans les quartiers Dries, Arcades et Visé, sur un périmètre d'environ 8 km. Comme lors de la précédente édition, elle se déroulera en trois temps : une campagne d'affichage, des visites de sensibilisation en porte-à-porte, puis une phase de contrôle. En cas d'infraction, des amendes pouvant aller jusqu'à 500€ pourront être appliquées, conformément au Règlement général de police commun aux 19 communes.

Cette initiative a pour objectif de rappeler quelques gestes essentiels : trier correctement ses déchets, choisir le bon

type de sac et respecter les jours de sortie, utiliser des poubelles rigides lorsque cela est nécessaire et lutter contre les dépôts clandestins.

Retrouvez toutes les informations sur les jours de collecte, les modalités de dépôt des encombrants et les services de Bruxelles-Propreté sur le site internet communal : <https://watermael-boitsfort.be/fr/collectes>



Continuons sur cette belle lancée pour un espace partagé toujours plus propre et plus respectueux de notre environnement !

Goed begonnen, is half gewonnen. Laten we dus voor een steeds properder openbare ruimte ijveren die het milieu beter respecteert!

NETHEID GAAT EEN STAPJE VERDER!

Na een zeer succesvolle eerste editie in het najaar van 2025 in de wijken Aartshertogen en Tuinwijken, waar het aantal verkeerd buitengezette vuilniszakken met 88 % daalde, keert de Triathlon van de Netheid terug naar Watermaal-Bosvoorde.

Deze campagne, geleid door Net Brussel en de Brusselse gemeenten, heeft tot doel de inwoners bewust te maken van de juiste praktijken op het gebied van afvalbeheer.

Vanaf dinsdag 8 september 2026 wordt de campagne uitgerold in de wijken Dries, Arkaden en Visé, binnen een straal van ongeveer 8 km. Net als bij de vorige editie verloopt de campagne in drie fasen: een affichecampagne,

bewustmakingsbezoeken van deur tot deur en vervolgens een controlefase. Bij overtredingen kunnen boetes tot 500 € worden opgelegd, overeenkomstig het Algemeen Politiereglement dat geldt voor alle 19 gemeenten.

Dit initiatief heeft tot doel enkele essentiële maatregelen in herinnering te brengen: afval correct sorteren, de juiste soort zak kiezen en de ophaaldagen respecteren, harde vuilnisbakken gebruiken wanneer dat nodig is en illegaal storten aanpakken.

Alle informatie over de ophaaldagen, de regels voor het inleveren van grof huisvuil en de diensten van Net Brussel vind je op de gemeentelijke website: <https://watermaal-bosvoorde.be/nl/ophalingen>

Info :

Service Propreté
proprete@wb1170.brussels
02.674.74.78

info:

Dienst Netheid
netheid@wb1170.brussels
02.674.74.78

BON À SAVOIR

Un feu de bois dans le jardin, un barbecue entre amis, un brasero lors d'une soirée d'été... ces moments évoquent souvent le plaisir, la convivialité et le bien-être. Pourtant, la combustion du bois, en extérieur comme en intérieur (inserts, poêles, cassettes à bois...), émet des particules fines qui dégradent la qualité de l'air que nous respirons.

Faut-il pour autant tout interdire ? La question est complexe. Derrière ces pratiques se cachent des habitudes, des souvenirs et des moments de partage. Mais il y a aussi un enjeu collectif de santé publique et de protection de l'environnement.

Entre liberté individuelle et responsabilité commune, le défi est de trouver un équilibre : mieux s'informer, adopter de bonnes pratiques (bois sec, appareils entretenus, usage raisonné) et prendre conscience que chaque geste compte. Préserver un air plus sain est l'affaire de tous.

GOED OM TE WETEN

Een houtvuur in de tuin, een barbecue met vrienden, een vuurkorf tijdens een zomeravond... het zijn zijn leuke en gezellige momenten die ons veel deugd doen. Toch stoot de verbranding van hout, zowel buiten als binnen (inbouwhaarden, kachels, houtkachels...), fijne deeltjes uit die de kwaliteit van de lucht die we inademen aantasten.

Moet alles daarom worden verboden? Dat is een complexe vraag. Achter deze praktijken gaan gewoontes, herinneringen en momenten van samenzijn schuil. Maar er staat ook een collectief belang op het spel: volksgezondheid en milieubescherming.

Een goed evenwicht vinden tussen individuele vrijheid en gezamenlijke verantwoordelijkheid vormt een echte uitdaging. We kunnen ons beter informeren, goede praktijken toepassen (droog hout, goed onderhouden toestellen, verstandig gebruik) en ervan bewust worden dat elke handeling telt. Over het behoud van gezondere lucht waken, is een zaak van iedereen.

LE BON RÉFLEXE / DE JUISTE REFLEX

VÉHICULES ABANDONNÉS : COMMENT LES SIGNALER ?

Vous repérez un vélo, une voiture, une moto ou tout autre véhicule abandonné sur la voie publique ? Signalez-le via la plateforme FixMyStreet (fixmystreet.brussels).

Pour les vélos et les véhicules hors d'usage (VHU), les services communaux apposent d'abord un autocollant indiquant la date prévue de l'enlèvement. Si le propriétaire ne s'est pas manifesté dans le délai imparti, la procédure d'enlèvement est lancée.

Pour les autres véhicules, votre signalement est transmis au service compétent. S'il s'agit d'un véhicule partagé abandonné ou mal stationné, la plateforme transmet automatiquement votre demande à l'opérateur concerné.

Un geste simple pour contribuer à un espace public propre, sûr et agréable pour tous.

ACHTERGELATEN VOERTUIGEN: HOE KAN JE DEZE MELDEN?

Zie je een fiets, auto, motorfiets of een ander achtergelaten voertuig op de openbare weg staan? Meld dit dan via het platform FixMyStreet (fixmystreet.brussels).

Bij fietsen en afgedankte voertuigen (AV) kleven de gemeentelijke diensten eerst een sticker met de verwachte datum van verwijdering op het voertuig. Als de eigenaar zich binnen de gestelde termijn niet heeft gemeld, gaat de procedure voor het verwijderen van de wagen van start.

Voor andere voertuigen wordt je melding doorgestuurd naar de bevoegde dienst. Als het gaat om een achtergelaten of fout geparkeerd deelvoertuig, stuurt het platform je verzoek automatisch door naar de betrokken operator.

Een eenvoudig gebaar dat bijdraagt aan een nette, veilige en aangename openbare ruimte voor iedereen.

À VOTRE DISPOSITION !

Envie de faire passer le mot ?

Une fête des voisins ? Un vide-grenier à annoncer ? Un chat perdu à retrouver ? Une activité à partager ou un service à proposer ? Dix panneaux d'affichage sont à votre disposition dans la commune. Réservés aux informations de proximité, ils permettent de diffuser facilement vos annonces et de favoriser les échanges entre habitants. Une manière simple et conviviale de renforcer la solidarité locale et de partager les petites nouvelles qui animent votre quotidien !

Retrouvez la carte des panneaux sur le site internet communal :

www.watermael-boitsfort.be/fr/panneaux

TOT JE BESCHIKKING !

Wil je iets bekendmaken?

Een buurtfeest? Een rommelmarkt? Een verloren gelopen kat? Je wil activiteiten delen of een dienst aanbieden? In de gemeente staan tien infoborden die je daarvoor kan gebruiken. Deze zijn voorbehouden voor het bekendmaken van lokale informatie en maken het mogelijk om je aankondigingen gemakkelijk te verspreiden en de uitwisseling tussen inwoners te bevorderen. Een eenvoudige en gezellige manier om de lokale solidariteit te versterken en het kleine nieuws te delen dat je dagelijks leven verrijkt!

Bekijk de kaart met de infoborden op de website van de gemeente:

www.watermaal-bosvoorde.be/nl/aanplakborden



CÉRÉMONIE DES NOCES D'OR, DE DIAMANT ET DE PLATINE

Toutes nos félicitations à nos heureux jubilaires ! Tant de merveilleuses années d'amour, de complicité et de fidélité méritent d'être célébrées. Nous leur souhaitons encore de nombreux moments à partager.

GOUDEN, DIAMANTEN EN PLATINA HUWELIJSJUBILEA

Van harte proficiat aan al onze jubilarissen ! Zoveel mooie jaren vol liefde, verbondenheid en trouw verdienen het om gevierd te worden. We wensen hen nog veel mooie momenten samen.

UNE ÉGLISE, UN QUARTIER, CENT ANS D'HISTOIRE

Petit orgue au sol de la fin du XIX^e siècle, sauvé de la démolition et restauré entre 1988 et 1992 par le facteur d'orgues Pieter Vanhaecke.



Klein orgel uit het einde van de 19^e eeuw, dat uit de sloop kon worden gered en tussen 1988 en 1992 gerestaureerd werd door orgelbouwer Pieter Vanhaecke.

Église Notre-Dame du Perpétuel Secours
avenue des Archiducs 68

Onze-Lieve-Vrouw-van Altijddurende-Bijstandkerk
Aartshertogenlaan 68

Cette année, la paroisse Notre-Dame du Perpétuel Secours célèbre son centenaire. De septembre 2026 à mai 2027, une série d'activités mettra à l'honneur un siècle d'histoire au cœur du Floréal.

Créée en 1925 à l'initiative du cardinal Mercier, la paroisse accompagne le développement des cités-jardins du Logis-Floréal, alors que Watermael-Boitsfort ne compte encore que 8.000 habitants. L'abbé Otten fait construire le presbytère et l'église, bénie à la Pentecôte 1926. Dès 1927, la paroisse est officiellement reconnue par l'évêque du diocèse. La même période voit naître l'école Sainte-Thérèse et les premiers mouvements de jeunesse.

En 1930, le café des Archiducs est transformé en Cercle des familles, un lieu de rencontres et d'activités pour les habitants.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, le curé Kannaerts rejoint la Résistance. Arrêté par la Gestapo, il meurt en déportation en 1945. Un monument, à gauche du chemin menant à l'église, rappelle son engagement.

Avec l'essor du quartier, la paroisse grandit. Dès 1956, six messes sont célébrées chaque dimanche, l'église étant devenue trop petite.

En 1966, l'autorisation de construire une église plus vaste est accordée. La première messe y est célébrée à Noël 1969.

Au fil des décennies, la paroisse devient un véritable lieu de vie, accueillant la Ligue des femmes chrétiennes, une chorale, la pastorale des malades, des rencontres de quartier, une troupe de théâtre, un ciné-club...

Aujourd'hui, l'Unité pastorale Les Cerisiers regroupe les quatre églises de la commune, dont Notre-Dame du Perpétuel Secours est la plus récente.

Découvrez le programme des festivités du centenaire : www.upcerisiers.com

EEN KERK, EEN WIJK, HONDERD JAAR GESCHIEDENIS

Dit jaar viert de parochie Onze-Lieve-Vrouw-van-Altijddurende-Bijstand haar honderdjarig bestaan. Van september 2026 tot mei 2027 zullen een aantal activiteiten een eeuw geschiedenis in het hart van Floréal in de schijnwerpers zetten.

De parochie, die in 1925 op initiatief van kardinaal Mercier werd opgericht, groeide samen met de tuinvijken Logis-Floréal. Toen telde Watermaal-Bosvoorde nog maar 8.000 inwoners. Pastoor Otten liet de pastorie en de kerk bouwen, die met Pinksteren 1926 werd ingezegend. Vanaf 1927 werd de parochie officieel erkend door het bisdom. In dezelfde periode zagen de Sainte-Thérèse-school en de eerste jeugdbewegingen het licht.

In 1930 werd het café des Archiducs omgevormd tot de Cercle des familles, een ontmoetingsplaats en activiteitencentrum voor de bewoners.

Tijdens de Tweede Wereldoorlog sluit pastoor Kannaerts zich aan bij het verzet.

Hij wordt gearresteerd door de Gestapo en sterft in 1945 tijdens zijn deportatie. Links van het pad dat naar de kerk leidt, staat een monument dat zijn strijd herdenkt.

De wijk groeit en met haar ook de parochie. Vanaf 1956 worden er elke zondag zes missen opgedragen, omdat de kerk te klein is geworden.

In 1966 werd toestemming verleend om een grotere kerk te bouwen. De eerste mis werd er op Kerstmis 1969 opgedragen.

In de loop der decennia groeide de parochie uit tot een echte ontmoetingsplaats, waar onder meer christelijke vrouwenbewegingen zoals la ligue des Femmes Chrétiennes, een koor, de pastorale zorg voor zieken, buurtbijeenkomsten, een theatergezelschap en een filmclub hun activiteiten ontplooiden...

Tegenwoordig omvat de Pastorale eenheid Les Cerisiers de vier kerken van de gemeente, waarvan de Onze-Lieve-Vrouw-van-Altijddurende-Bijstandkerk de meest recente is.

Bekijk het programma van de festiviteiten ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan: www.upcerisiers.com

CCCA : UNE TABLE DE PAROLE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

Les tables de parole organisées par le Conseil Consultatif Communal des Aînés (CCCA) sont des moments d'échange conviviaux où chacun peut s'exprimer librement et écouter les autres dans un esprit d'ouverture et de respect.

Les participants y partagent leurs idées et points de vue, sur un pied d'égalité, autour de sujets qui les concernent et qui touchent à la vie de notre commune.

À l'heure où les moyens de communication se multiplient, prendre le temps de se rencontrer et de dialoguer reste plus précieux que jamais.

Envie de participer ? Rejoignez la prochaine table de parole le vendredi 6 novembre, consacrée aux trucs et astuces pour faire des économies (voir agenda p. 25).

GAVS: WAT IS EEN PRAATTAFEL ?

Aan de praattafels die worden georganiseerd door de Gemeentelijke Adviesraad voor Senioren (GAVS) gaat het er altijd gezellig aan toe: iedereen kan zich vrij uiten en naar anderen luisteren in een sfeer van openheid en respect.

De deelnemers delen er op voet van gelijkheid hun ideeën en standpunten over onderwerpen die hen aanbelangen en die te maken hebben met het leven in onze gemeente.

In een wereld waarin het aantal en de diversiteit van communicatiemiddelen exponentieel toenemen, blijft tijd vrijmaken om elkaar te ontmoeten en met elkaar in gesprek te gaan waardevoller dan ooit.

Wil jij meedoen? Kom dan naar de volgende praattafel op vrijdag 6 november, gewijd aan de tips en trucs om geld te besparen (zie agenda p. 25).



Vous souhaitez proposer un thème ou simplement être tenu informé des activités du CCCA ?

Laissez vos coordonnées à
ccca-gavs@wb1170.brussels
ou au 02.674.74.71

Wil je een onderwerp aankaarten of gewoon op de hoogte blijven van de activiteiten van de GAVS?

Stuur je contactgegevens naar
ccca-gavs@wb1170.brussels
of bel 02.674.74.71

UNE SALLE POUR CHAQUE PROJET... À CÔTÉ DE CHEZ VOUS !

Vous préparez une fête, une réunion, une conférence ou une activité associative ?

À Watermael-Boitsfort, de nombreuses salles sont disponibles à la location : écoles, infrastructures sportives, centres culturels... et même une gare !

Et ce n'est pas tout : la Commune propose, sous certaines conditions, des tarifs préférentiels. Pensez à vérifier si vous pouvez en bénéficier.

Retrouvez la liste complète des salles sur le site internet communal : **www.watermael-boitsfort.be/fr/location-salles**

Vous y découvrirez peut-être un lieu auquel vous n'auriez pas pensé... et qui vous donnera envie d'y organiser votre prochain événement !

EEN ZAAL VOOR ELK PROJECT... VLAK BIJ JOU IN DE BUURT!

Ben je bezig met de voorbereiding van een feest, een vergadering, een conferentie of een verenigingsactiviteit?

In Watermaal-Bosvoorde zijn talrijke zalen te huur: scholen, sportfaciliteiten, culturele centra... en zelfs een station!

En dat is nog niet alles: de Gemeente biedt onder bepaalde voorwaarden voorkeurstarieven aan. Controleer zeker of je hiervoor in aanmerking komt.

Bekijk de volledige lijst met zalen op de website van de gemeente: **www.watermaal-bosvoorde.be/nl/zaalverhuur**

Misschien ontdek je daar wel een locatie waar je nog niet aan had gedacht... en kan je hier jouw volgende evenement organiseren!



ESPACES VERTS

DEVANT CHEZ SOI, CHACUN PEUT FAIRE LA DIFFÉRENCE

On aime Watermael-Boitsfort pour ses rues verdoyantes, ses arbres en fleurs et son cadre de vie agréable. On apprécie un peu moins les haies qui débordent sur le trottoir, les sols glissants ou les branches qui gênent le passage. Un trottoir dégagé, une haie bien taillée ou quelques feuilles ramassées : ces gestes simples contribuent à la sécurité de tous et à la qualité de notre environnement. Si la Commune entretient les espaces publics, chacun a également un rôle à jouer devant chez lui.



En prenant soin des abords de votre habitation, vous contribuez à faire de notre espace partagé un lieu plus accueillant et plus agréable à vivre pour tous.

Que devez-vous entretenir ?

Conformément au Règlement général de police (art. 22 et art. 61.), les occupants, les gestionnaires d'immeubles ainsi que les personnes chargées de leur gestion quotidienne (concierges, gardiens...) sont responsables de l'entretien du trottoir et des accotements situés devant leur habitation.

Concrètement, cela consiste notamment à :

- ramasser les feuilles mortes et les débris ;
- désherber les trottoirs (l'utilisation de pesticides est interdite) ;
- déneiger et déglacer les trottoirs ;
- tailler les haies et élaguer les branches qui empiètent sur l'espace public ;
- maintenir un passage dégagé et sécurisé pour tous, notamment les personnes à mobilité réduite et les parents avec poussette.

Les plantations ne peuvent pas empiéter sur le trottoir ou la chaussée, ni masquer les panneaux de signalisation, obstruer l'éclairage public ni gêner le fonctionnement des équipements d'utilité publique. Les branches surplombant la voie publique doivent être maintenues à au moins 2,50m de hauteur et à 50cm en retrait de la voie carrossable.



Qui entretient quoi ?

À votre charge :

- les trottoirs devant votre habitation ;
- les accotements en pleine terre attenants à votre habitation, y compris les pieds d'arbre ;
- les haies, arbustes et arbres de votre jardin.

À la charge de la Commune :

- les arbres d'alignement ;
- les accotements situés entre le trottoir et la voie carrossable.

En cas de verglas

Le saviez-vous ? Du sel est mis gratuitement à votre disposition devant le Centre technique communal (rue Lambert Vandervelde 31).

Un coup de main fait toujours plaisir

Certains habitants, notamment les aînés ou les personnes à mobilité réduite, ne peuvent pas toujours entretenir leur trottoir. Un petit coup de main entre voisins peut faire toute la différence.

Jardinage : respectons la tranquillité du voisinage

L'usage de tondeuses à gazon et autres engins de jardinage motorisés est interdit les dimanches et jours fériés légaux. Les autres jours, leur utilisation est interdite entre 20h et 7h.

ALS IEDEREEN VOOR ZIJN/HAAR EIGEN DEUR KEERT KAN DIT EEN GROOT VERSCHIL MAKEN

We houden van Watermaal-Bosvoorde omwille van haar groene straten, de bloeiende bomen en de aangename leefomgeving. Wat we minder waarderen, zijn heggen die over het voetpad groeien, gladde voetpaden of takken die de doorgang belemmeren. Je voetpad vrijmaken, de haag netjes snoeien of bladeren bijeenharken, het lijkt niet veel maar deze eenvoudige handelingen dragen bij aan de veiligheid van iedereen en aan de kwaliteit van onze omgeving. Hoewel de Gemeente de openbare ruimtes onderhoudt, heeft iedereen ook een rol te spelen voor zijn eigen huis.

Wat moet je onderhouden?

Volgens het Algemeen Politiereglement (art. 22 en art. 61), zijn bewoners, vastgoedbeheerders en de personen die belast zijn met het dagelijks beheer ervan (conciërges, bewakers...) verantwoordelijk voor het onderhoud van het voetpad en de bermen voor hun eigendom.

Concreet betekent dit onder meer:

- dode bladeren en vuilnis opruimen;
- onkruid wieden op de voetpaden (het gebruik van bestrijdingsmiddelen is verboden);
- sneeuw en ijs van de trottoirs ruimen;
- heggen snoeien en takken wegnippen die de openbare ruimte overwoekeren;
- zorgen voor een vrije en veilige doorgang voor iedereen, vooral voor mensen met beperkte mobiliteit en ouders met een kinderwagen.

Planten mogen niet op het voetpad of de rijbaan groeien, noch verkeersborden aan het zicht onttrekken, de openbare verlichting belemmeren of de werking van openbare voorzieningen hinderen. Takken die over de openbare weg hangen, moeten op een hoogte van ten minste 2,50m worden gesnoeid en op 50cm afstand van de rijbaan blijven.

Wie onderhoudt wat?

Vallen onder jouw verantwoordelijkheid:

- de voetpaden voor je woning;
- de bermen in volle grond die aan je woning grenzen, inclusief de boomspiegels;
- de heggen, struiken en bomen in je tuin.

Voor rekening van de gemeente:

- de laanbomen;
- de bermen tussen het voetpad en de rijbaan.

Bij vriesweer

Voor gratis strooizout kan je terecht bij het gemeentelijk Technisch Centrum op de Lambert Vanderveldestraat 31

Een helpende hand wordt altijd gewaardeerd

Sommige inwoners, met name ouderen of mensen met een mobiliteitsbeperking, kunnen hun voetpad niet altijd onderhouden. Een beetje hulp van de burens kan een groot verschil maken.

In de tuin werken: laten we de openbare rust respecteren

Het gebruik van grasmaaiers en ander gemotoriseerd tuingereedschap is verboden op zondagen en wettelijke feestdagen. Op andere dagen mogen deze worden gebruikt tussen 7u en 20u.

GROENE
RUIMTEN

Door de omgeving van je woning goed te onderhouden, draag je ertoe bij dat onze gemeenschappelijke ruimte voor iedereen gastrijker en aangener is.





**Ensemble,
faisons rayonner
la culture à
Watermael-
Boitsfort !**

**Laten we samen
de cultuur in
Watermaal-
Bosvoorde
promoten!**

**10>13
DÉCEMBRE
DECEMBER**



CULTUUURE1170 : LA CULTURE À PORTÉE DE MAIN !

Concerts, cinéma, expositions, spectacles, ateliers, rencontres... Avec Cultuuure1170, découvrez désormais un aperçu de l'actualité culturelle à Watermael-Boitsfort. Ce nouveau canal, entièrement dédié à la culture, vient compléter les canaux d'information de la Commune et des différents acteurs locaux.

Pour ne rien manquer, suivez **@cultuuure1170** sur Instagram et Facebook ou abonnez-vous à la newsletter mensuelle : www.watermael-boitsfort.be/fr/cultuuure1170

Info : service Culture
culture@wb1170.brussels - 02.674.75.21

CULTUUURE1170: CULTUUR BINNEN HANDBEREIK!

Concerten, film, tentoonstellingen, voorstellingen, workshops, ontmoetingen... Ontdek voortaan via Cultuuure1170 een overzicht van het culturele aanbod in Watermael-Boitsfort. Dit nieuwe kanaal, dat volledig in het teken staat van cultuur, vormt een aanvulling op de informatiekanaalen van de Gemeente en de verschillende lokale actoren.

Om niets te missen, volg **@cultuuure1170** op Instagram en Facebook of schrijf je in voor de maandelijkse nieuwsbrief: www.watermaal-bosvoorde.be/nl/cultuuure1170

Info: dienst Cultuur
cultuur@wb1170.brussels - 02.674.75.21



VOS CRÉATIONS MÉRITENT LA MAGIE DE NOËL !

Fort du succès de sa première édition, le Marché des créateurs et artisans revient à l'occasion du Marché de Noël, du jeudi 10 au dimanche 13 décembre. Cette année, il s'installera à la Maison Haute, dans un cadre exceptionnel offrant davantage d'emplacements. Vous créez des objets originaux ou artisanaux ? Offrez à vos créations un écrin d'exception, faites rayonner votre savoir-faire... et laissez la magie des fêtes opérer !

Déposez votre candidature dès maintenant : www.watermael-boitsfort.be/fr/marche-candidatures

Info : commerce@wb1170.brussels
02.676.16.26

JOUEZ VOS CRÉATIES VERDIENEN DE MAGIE VAN KERSTMIS!

Na het succes van de eerste editie keert de Markt voor ontwerpers en ambachtslieden terug ter gelegenheid van de Kerstmarkt, van donderdag 10 tot en met zondag 13 december. Dit jaar vindt de markt plaats in het Hooghuis, een uitzonderlijke locatie die meer standplaatsen biedt. Maak jij unieke of ambachtelijke voorwerpen? Geef jouw creaties een uitzonderlijk uitstalraam, laat jouw vakmanschap schitteren... en laat de magie van de feestdagen haar werk doen!

Meld je nu aan: www.watermaal-bosvoorde.be/nl/markt-kandidatuur

Info: handel@wb1170.brussels
02.676.16.26

SE RACONTER POUR MIEUX SE RENCONTRER

Nous vivons dans la même commune sans toujours nous connaître.

Pourtant, derrière nos différences se cachent souvent des expériences et des aspirations qui nous rapprochent.

Et si prendre le temps de s'écouter permettait de mieux vivre ensemble ? Le projet *Nous racontons notre vie* invite des habitants d'horizons variés à partager leur histoire, à dépasser les préjugés et à tisser des liens.

Au sein d'un groupe multiculturel, une dizaine d'adultes échangent, en français, autour de thèmes comme l'enfance, la famille, les croyances ou encore l'ici et l'ailleurs. Chacun partage librement son vécu, avant un temps de dialogue. Les récits donnent ensuite naissance à un recueil.

WE VERTELLEN IETS OVER ONSZELF OM ELKAAR BETER TE LEREN KENNEN

Al wonen we dan in dezelfde gemeente soms kennen we mekaar echt niet. Achter onze verschillen gaan vaak ervaringen en ambities schuil die ons dichterbij elkaar brengen.

Wat als we door de tijd te nemen om naar elkaar te luisteren beter zouden kunnen samenleven? Het project *Nous racontons notre vie* nodigt inwoners met een verschillende achtergrond uit om hun verhaal te delen, vooroordelen te overwinnen en banden te smeden.

Binnen een multiculturele groep wisselt een tiental volwassenen in het Frans van gedachten over thema's als de kindertijd, het gezin, geloofsovertuigingen of het hier en elders.

Envie d'en savoir plus ou de rejoindre l'aventure ?

Rendez-vous le vendredi 9 octobre, de 10h à 11h30, à la Bibliothèque de Watermael, rue Gratès 3. Les participants du premier cycle liront des extraits de leurs récits avant une séance d'information consacrée au lancement de la deuxième édition, qui comprendra dix ateliers, de novembre à avril, les vendredis de 10h à 12h30.

Gratuit. Il est vivement conseillé de participer à la séance d'information avant de s'inscrire à cette nouvelle édition.



Info :

www.biblioludowb.be
info@biblioludowb.be
02.660.07.94

En partenariat avec l'asbl Âges et Transmissions, et avec le soutien de la COCOF et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Iedereen deelt vrijuit zijn of haar ervaringen, waarna er tijd is voor een gesprek. Daarna worden de verhalen gebundeld in een boek.

Wil je hier meer over weten of meedoen aan dit avontuur?

Kom dan op vrijdag 9 oktober, van 10u tot 11u30, naar de bibliotheek van Watermaal, Gratèsstraat 3. De deelnemers van de eerste cyclus zullen fragmenten uit hun verhalen voorlezen, gevolgd door een informatiebijeenkomst over de start van de tweede editie. Deze bestaat uit tien workshops, die doorgaan van november tot april, elke vrijdag van 10u tot 12u30.

Gratis. Het wordt ten zeerste aanbevolen om de informatiebijeenkomst bij te wonen alvorens je in te schrijven voor deze nieuwe editie.

**BIBLIO
& LUDO**

Info:

www.biblioludowb.be
info@biblioludowb.be
02.660.07.94

In samenwerking met de vzw Âges et Transmissions, en met de steun van de COCOF (Franse gemeenschapscommissie) en de Federatie Wallonië-Brussel.

NOS BEAUX MARRRCHÉS PRENNENT DE L'R !

Mon Beau Marrrché

reduce, reuse, recycle



Parce que chaque petit geste compte, donnons ensemble encore plus d'R à nos beaux Marrrchés !

ZÉRO DÉCHET

Il est des lieux qui racontent l'âme d'une commune. À Watermael-Boitsfort, nos marchés en font incontestablement partie. On y vient pour faire ses courses, mais aussi pour flâner, se rencontrer, échanger, découvrir de bons produits... et parfois repartir avec de nouvelles habitudes. Pourquoi ne pas adopter, par exemple, les courses en mode zéro déchet ?

Le mercredi après-midi, place E. Keym, le dimanche matin, quartier Wiener : deux rendez-vous, deux ambiances, mais une même convivialité. Des senteurs gourmandes, des échanges animés, des étals colorés... et des maraîchers qui accordent une réelle attention à l'environnement, comme l'a montré une enquête menée l'automne dernier. Près de 70% d'entre eux se disent conscients de l'impact des déchets et proposent déjà des alternatives aux plastiques à usage unique.

Mais nous pouvons aller encore plus loin. Car le zéro déchet est une démarche collective dans laquelle chacun a un rôle à jouer : les maraîchers comme les chalands.

C'est tout le sens de la campagne *Mon Beau Marrrché*. Son principe ? Trois R, comme trois réflexes simples pour produire moins de déchets au quotidien.

R pour Réduire

C'est la première étape, car elle agit directement à la source : refuser les emballages inutiles et éviter de produire des déchets dès le départ. Sur les marchés, avec un minimum d'organisation, acheter en vrac devient un jeu d'enfant : un cabas, quelques sacs en tissu pour les fruits et légumes, une boîte hermétique pour les olives ou le fromage... et le tour est joué !

R pour Réutiliser

Un objet ne devient un déchet que lorsqu'on décide de s'en séparer. Beaucoup peuvent avoir plusieurs vies : la boîte à œufs ou le sac à pain que l'on rapporte chaque semaine, les bouteilles consignées que l'on pense à rendre, ou encore un contenant en plastique transformé en boîte à tartines.

R pour Recycler

Pour tout ce que l'on ne peut ni éviter ni réutiliser, il reste le recyclage. L'essentiel est de trier correctement afin que chaque déchet puisse devenir une nouvelle ressource. Les bouteilles en plastique peuvent ainsi être transformées en objets du quotidien, tandis que les bocaux en verre peuvent servir à fabriquer d'autres bouteilles... et bien plus encore.

Pour découvrir plus d'astuces, rendez-vous sur nos corners Zéro Déchet le dimanche 27 septembre, place A. Payfa-Fosséprez, et le mercredi 14 octobre, place E. Keym. Les équipes de Zero Waste Belgium partageront une foule de conseils pratiques pour réduire vos déchets. De son côté, la Recyclerie1170, véritable temple du réemploi, vous proposera des sacs, pochettes et contenants prêts à entamer une nouvelle vie.



ONZE PRACHTIGE MARKTEN PASSEN DE R-STRATEGIE TOEG



Er zijn plekken die de ziel van een gemeente weerspiegelen. In Watermaal-Bosvoorde behoren onze markten daar ongetwijfeld toe. Mensen komen er om boodschappen te doen, maar ook om een ommetje te maken, andere mensen te ontmoeten, ervaringen uit te wisselen, lekkere producten te ontdekken... en soms om met nieuwe gewoontes naar huis te gaan. Waarom zou je bijvoorbeeld niet eens proberen om zero waste boodschappen te doen?

Woensdagmiddag op het E. Keymplein, zondagochtend in de Wienerwijk: twee ontmoetingsplaatsen, met elk hun eigen sfeer, maar even gezellig. Heerlijke geuren, levendige gesprekken, kleurrijke kraampjes... en groentetelers die heel milieubewust te werk gaan, zoals blijkt uit een enquête die afgelopen najaar werd gehouden. Bijna 70% van hen zegt zich bewust te zijn van de impact van afval en biedt al alternatieven aan voor wegwerpplastic.

Maar we kunnen nog een stap verder gaan. Want 'zero waste' is een collectieve aanpak waarin iedereen, groenteteler en klant, een rol speelt.

Dat is precies de bedoeling van de campagne *Mijn Mooie Marrrkt*. Het principe? Volg drie R-strategieën, oftewel drie eenvoudige gewoontes om dagelijks minder afval te produceren.

R staat voor 'Reduce' of verminderen

Dit is de eerste stap, hiermee pak je het probleem direct bij de bron aan: onnodige verpakkingen weigeren en afval vanaf het begin voorkomen. Op markten is los inkopen met een beetje organisatie een fluitje van een cent: een boodschappentas, enkele stoffen zakjes voor groenten en fruit, een luchtdichte doos voor olijven of kaas... en klaarr is Kees!

R staat voor 'Reuse' of hergebruiken

Een voorwerp wordt pas afval als je besluit het weg te doen. Veel spullen kunnen meerdere levens leiden: een eierdoos of broodzak die je elke week opnieuw gebruikt, de statiegeldflessen die je terugbrengt, of een plastic bakje dat je omdoopt tot broodtrommel.

R voor 'Recycle' of recycleren

Alles wat we niet kunnen vermijden of hergebruiken, kunnen we recyclen. Het belangrijkste is om goed te sorteren, zodat elk stuk afval een nieuwe grondstof kan worden. Van plastic flessen kunnen alledaagse voorwerpen worden gemaakt, terwijl glazen potten kunnen worden gebruikt om andere flessen te maken... en nog veel meer.

Voor nog meer tips kun je op zondag 27 september terecht bij onze Zero Waste-stands op het A. Payfa-Fosséprezplein, en op woensdag 14 oktober op het E. Keymplein. De teams van Zero Waste Belgium zullen tal van praktische tips geven waarmee je minder afval produceert. De Recyclerie1170, een ware tempel van hergebruik, biedt je tassen, zakjes en bakjes aan die klaar zijn voor een nieuw leven.

Mijn Mooie Marrrkt
reduce, reuse, recycle

**ZERO
WASTE**



Omdat elke kleine stap telt, is het belangrijk dat we samen de 'R'-strategie op onze prachtige Marrrkten toepassen!



ANTIQUITÉS & ART ASIATIQUE

ACHATS-EXPERTISES-CONSEILS



Paire de flambeaux en argent XVIIIe siècle



Nous recherchons pour nos nombreux clients Asiatiques et internationaux, des porcelaines et bronzes anciens de qualité. Profitez du dynamisme du marché actuel pour vendre au meilleur prix.



Sculpture en bronze signée Antonin Mercié



REGIS BAERT
Gérant et expert

Déplacement gratuit et sans engagement dans toute la Belgique

ENVOYEZ-NOUS VOS PHOTOS
via whatsapp ou mail

Nous sommes également à la recherche de beaux mobiliers et objets d'Art.

**RENSEIGNEMENTS
ET WHATSAPP**

0476 54 24 81
info@bartinvest.be

WWW.BARTINVEST.BE

IL ÉTAIT UNE FOIS... L'HEURE DU CONTE !

Dès le mois de septembre, l'heure du conte fait son retour à la Bibliotheek Rozenberg. Chaque dernier samedi du mois (sauf en décembre), de 10h30 à 11h, Martine, conteuse, accueille les enfants de 3 à 6 ans pour un moment rempli d'histoires, d'émerveillement et d'imagination.

Nouveau !

Pendant ce temps, les enfants de 6 à 11 ans pourront participer à une activité ludique autour du langage, animée par Steve de l'asbl Kierewiet, en collaboration avec la Brede School. À partir d'un livre, les mots deviennent un terrain de jeu !

Gratuit. Aucune inscription n'est nécessaire.

Activités en néerlandais.

Bibliotheek Rozenberg, avenue Thomson 3
02.675.33.79 - bibliotheek.rozenberg@wb1170.brussels

VOORLEZEN, SPELEN MET HET NEDERLANDS, EN DE MAGIE VAN VERHALEN!

Vanaf september gaat het voorleeshalfuurtje weer van start in Bibliotheek Rozenberg. Elke laatste zaterdag van de maand (behalve in december), om 10u30, verwelkomt huisverteller Martine kinderen van 3 tot 6 jaar. Beleef samen met je (klein)kind de magie van verhalen!

Nieuw!

Terwijl de jongsten genieten van het voorleeshalfuurtje, kunnen kinderen van 6 tot 11 jaar deelnemen aan een taalstimulerende activiteit met Steve van vzw Kierewiet (in samenwerking met Brede School). Alles begint met een verhaal... en dan gaan we ermee aan de slag!

Gratis. Inschrijven is niet nodig.

Bibliotheek Rozenberg,
Thomsonlaan 3 - 02.675.33.79
bibliotheek.rozenberg@wb1170.brussels



Être la Reine ou le Roi de la récup', c'est malin, c'est cool et c'est bon pour la planète !

Mission rentrée : active tes super-pouvoirs !

Pour bien démarrer l'année, pense à emporter trois indispensables : une gourde pour rester bien hydraté, une collation saine pour faire le plein d'énergie et une trousse bien organisée pour retrouver tes affaires en un clin d'œil !

Et surtout, n'oublie pas ton plus grand super-pouvoir : donner une seconde vie aux objets ! Cartable, crayons, classeurs, vêtements... Pars à la chasse aux trésors dans les brocantes et les boutiques de seconde main. Tu peux aussi demander à ta famille ou à tes voisins s'ils ont du matériel dont ils ne se servent plus.

Missie voor het nieuwe schooljaar: zet je superkrachten in!

Om het schooljaar goed te beginnen, moet je altijd deze drie dingen met je meenemen: een drinkfles om goed gehydrateerd te blijven, een gezond tussendoortje om energie op te doen en een goed georganiseerde boekentas om je spullen in een oogwenk terug te vinden!

En vergeet vooral je grootste superkracht niet: dingetjes zoals een boekentas, potloden, mappen, kleding... een tweede leven geven! Ga op schattenjacht op rommelmarkten en in tweedehandswinkels. Of vraag aan je familie of burens of ze spullen hebben die ze niet meer gebruiken.

De koningin of koning zijn van het hergebruiken is niet alleen slim en cool, maar ook goed voor de planeet!

JEAN ELSEN & ses Fils s.a.



ACHAT · VENTE · EXPERTISE

**NOUS ACCEPTONS VOS MONNAIES, MÉDAILLES & DÉCORATIONS
POUR NOS VENTES PUBLIQUES DE MARS · JUIN · NOVEMBRE**

AVENUE DE TERVUEREN, 65
1040 BRUXELLES

TÉL. 02-734.63.56
FAX 02-735.77.78

www.elsen.eu
info@elsen.eu

DIRE AUREVOIR AVEC LE CŒUR,
*découvrez l'accompagnement attentionné
d'A&G FUNERAL*



A&G FUNERAL

SERVICE DE POMPES FUNÈBRES &
PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE (ASSURANCES)

www.AG-FUNERAL.BE



TÉLÉCHARGEZ
VOTRE LIVRET
À COMPLÉTER



02 792 08 00

NOUS INTERVENONS PARTOUT EN BELGIQUE

INFO@AG-FUNERAL.BE





David Leisterh // Bourgmestre / Burgemeester

En charge de l'État civil, du Personnel, du SIPPT, du SEMJA, de la Tutelle CPAS et des Gardiens de la Paix.
Burgerlijke Stand, Personeel, IDPBW, DOAGM, Toezicht op het OCMW, en Gemeenschapswachters.

Maison communale - 1^{er} étage / Gemeentehuis - 1^e verdieping
place A. Gilsonplein 1 - T. 02.674.74.10 - dleisterh.bgm@wb1170.brussels



Hang Nguyen // 1^e échevine / 1^e schepen

En charge de la Diversité et de l'Égalité des chances, des Droits des femmes, de l'Enseignement-ATL, de la Petite Enfance, des Relations européennes, de l'Information, de l'Informatique, de la Propreté publique et des Sanctions administratives.

Diversiteit, Gelijke kansen, Vrouwenrechten, Onderwijs-OVT, Vroege kindjaren, Europese relaties, Informatie, Informatica, Openbare netheid en Administratieve sancties.

Maison communale - rez-de-chaussée / Gemeentehuis - gelijkvloers
place A. Gilsonplein 1 - T. 02.674.74.02 - hnguyen@wb1170.brussels



Victor Wiard // 2^e échevin / 2^e schepen

En charge des Sports et de la Santé, de la Vie sociale, y compris seniors et personnes en situation de handicap, et de la Vie économique, y compris Events.

Sport en Gezondheid, Sociaal leven, inbegrepen senioren en mensen met een handicap, Economisch leven en Events.

Maison Haute - rez-de-chaussée / Hooghuis - gelijkvloers
place A. Gilsonplein 2 - T. 02.674.74.05 - vwiard@wb1170.brussels



Marie-Noëlle Stassart // 3^e échevine / 3^e schepen

Temporairement remplacée par / tijdelijk vervangen door Alain Gehenot (agehenot@wb1170.brussels)

En charge de la Mobilité, de l'Environnement, de l'Hygiène, du Bien-Être animal, des Bâtiments publics et de l'Énergie.

Mobiliteit, Leefmilieu, Hygiëne, Dierenwelzijn, Openbare gebouwen en Energie.

Maison Haute - 1^{er} étage / Hooghuis - 1^e verdieping
place A. Gilsonplein 2 - T. 02.674.74.06 - mstassart@wb1170.brussels



Jean-François de Le Hoye // 4^e échevin / 4^e schepen

En charge des Finances, des Voiries, du Logement, de la Population, des Affaires juridiques, et des Cultes.

Financiën, Wegen, Huisvesting, Bevolking, Juridische zaken en Erediensten.

Maison communale - rez-de-chaussée / Gemeentehuis - gelijkvloers
place A. Gilsonplein 1 - T. 02.674.75.49 - jdelehoeye@wb1170.brussels



Samantha Crunelle // 5^e échevine / 5^e schepen

En charge de la Participation, de la Culture et du Patrimoine, y compris des bibliothèques, de la Solidarité internationale, de la Jeunesse, de la Transition et de la Prévention et Cohésion sociale.

Participatie, Cultuur en Patrimonium, inbegrepen de bibliotheken, Internationale solidariteit, Jeugd, Transitie en Preventie en Sociale cohesie.

Maison communale - rez-de-chaussée / Gemeentehuis - gelijkvloers
place A. Gilsonplein 1 - T. 02.674.74.03 - scrunelle@wb1170.brussels



Charlotte Collet // 6^e échevine / 6^e schepen

En charge de l'Urbanisme/Aménagement du territoire et des Espaces verts.

Stedenbouw/Ruimtelijke ordening en Groene ruimten.

Maison communale - rez-de-chaussée / Gemeentehuis - gelijkvloers
place A. Gilsonplein 1 - T. 02.674.75.48 - ccollet@wb1170.brussels



Tristan Roberti // Président du CPAS / Voorzitter van het OCMW

boulevard du Souverain 68/8 Vorstlaan - T. 0800.35.195 - troberti@wb1170.brussels



Le Conseil communal se réunit, en règle générale, tous les troisièmes mardis du mois excepté en juillet et août, à la Maison communale, 1^{er} étage. Les séances sont publiques et retransmises, à l'exception du huis-clos. Prochains conseils : les mardis 22/09, 20/10, 17/11 et 15/12 à 20h.



UN ÉTÉ VIVANT, UNE RENTRÉE PLEINE D'ÉLAN

Redynamiser nos quartiers, reconnecter les générations et favoriser le vivre-ensemble : c'est l'un des engagements que nous avons pris pour Watermael-Boitsfort. Cet été en a été une belle illustration.

La place Wiener a retrouvé tout son rôle de lieu de rencontre. Avec ses deux guinguettes, ses animations et le Wiener Foot Village organisé autour de la Coupe du monde, elle a accueilli plus de 10.000 personnes, principalement des Boitsfortois.

Des familles, des jeunes, des seniors : autant de moments qui font vivre un quartier et créent du lien.

Cette dynamique se poursuit aussi avec de nouvelles activités. The Little Gym s'installe à Keym avec une offre sportive et ludique pour les enfants et les familles.

À Wiener, ALMA Community Café proposera un nouveau lieu de vie mêlant horeca, rencontres et programmation locale, pensé pour faire de la place un véritable salon de quartier.

Cet été nous a aussi rappelé l'importance de mieux nous préparer aux fortes chaleurs, en particulier pour les personnes âgées, isolées ou vulnérables. Les habitants peuvent être orientés vers des lieux publics frais, une cartographie des îlots de fraîcheur

est en cours. Le plan « fortes chaleurs » sera évalué. Un enjeu que nous gardons pleinement à l'esprit dans nos actions d'aujourd'hui et de demain.

Septembre marque enfin la rentrée. Nous souhaitons une excellente année scolaire à tous les élèves boitsfortois, aux parents, aux enseignants et aux équipes éducatives. Continuer à offrir un environnement accueillant, stimulant et proche des familles reste au cœur de notre action.

Une commune vivante, familiale et conviviale : c'est le 1170 que nous voulons continuer à construire avec vous.

Vos élus
MR-GM-Engagés



UN ÉTÉ CANICULAIRE, AVANT-GOÛT DES CONSÉQUENCES DU RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

L'été qui s'achève a connu plusieurs périodes de canicule intense, parfois suivies de sévères orages. Malheureusement, ceci n'a rien d'une surprise. Les experts climatiques le prédisent : les étés seront de plus en plus chauds, les hivers plus doux mais avec de potentiels épisodes de froid intense. Les conséquences de ces changements mettent aujourd'hui nos organismes à rude épreuve, sans oublier leur impact majeur sur les animaux et sur la nature.

Face aux récentes canicules, la Commune, le CPAS, les associations, les sociétés de logement et les commerces se sont mobilisés : ouverture de lieux climatisés, installation de bancs à l'ombre, accès à l'eau potable, veille sociale auprès des personnes âgées et isolées...

Il faut toutefois dire les choses comme elles sont : les pouvoirs publics sont encore insuffisamment préparés, alors que les phénomènes climatiques extrêmes sont appelés à se multiplier.

Notre responsabilité, en tant que mandataires politiques, est donc de tirer les leçons de ces épisodes et d'aller plus loin. À travers le renforcement d'actions telles que la mise en œuvre du Plan Climat, l'adaptation de nos bâtiments, la végétalisation et désimperméabilisation des sols, le soutien aux personnes isolées et aux personnes fragilisées... Cela passera également par l'adaptation des plans d'urgence canicule et grand froid afin d'être

mieux préparés pour protéger les habitantes et habitants lors des prochains épisodes climatiques extrêmes.

Parallèlement, nous devons poursuivre les investissements visant la réduction de nos consommations d'énergie. La récente isolation du bâtiment accueillant la piscine communale s'inscrit dans cet objectif, d'autres chantiers de ce type doivent suivre.

Et si cette tribune vous parvient à un moment où ces phénomènes extrêmes semblent appartenir au passé, n'oublions pas qu'ils sont cycliques et se reproduiront vraisemblablement chaque année.

Tristan Roberti,
Samantha Crunelle, Alain Gehenot,
Joëlle van den Berg,
Blanche de Pierpont,
Cristian Fabrizi, Karima Mettoui,
Philippe Delchambre,
Marie-Noëlle Stassart



De Gemeenteraad vergadert in het algemeen iedere 3^e dinsdag van de maand behalve in juli en augustus, in het Gemeentehuis, 1^e verdieping. Deze zittingen zijn openbaar, behalve de gesloten zitting als hij over personen beraadslaagt.

Volgende gemeenteraaden: dinsdag 22/09, 20/10, 17/11 en 15/12 om 20u.



ET SI LE VRAI PROBLÈME, CE N'ÉTAIT PAS LA CANICULE ?

35°C. « Hydratez-vous. Restez à l'ombre. Évitez les efforts. »

On a tous entendu ces conseils cet été. Ils sont utiles. Mais soyons honnêtes : ils ne suffisent plus.

Parce que pendant ce temps-là, il fallait quand même aller travailler, prendre les transports, faire les courses, emmener les enfants à la crèche ou à l'école, rendre visite à ses proches... Bref, continuer à vivre.

Le vrai défi n'est plus de survivre à une semaine de chaleur. Le vrai défi, c'est de construire une société capable de vivre avec cette nouvelle réalité.

À Watermael-Boitsfort aussi, il est temps d'anticiper. L'exemple de la climatisation d'une crèche communale est révélateur. En panne depuis longtemps, sa réparation n'a vraiment été lancée qu'en pleine canicule. Résultat : on peut espérer que le système soit à nouveau opérationnel pour... l'été prochain. Le problème n'est pas la panne. Le problème, c'est d'attendre l'urgence pour découvrir qu'il fallait agir.

C'est exactement l'inverse de ce que nous défendons. Plus d'arbres. Plus d'ombre. Des fontaines qui fonctionnent. Des bâtiments publics adaptés. Des cours d'école ouvertes pendant les congés. DéFI a d'ailleurs obtenu l'adoption unanime de cette dernière proposition. Quand on prépare les choses à temps, on améliore concrètement le quotidien.

Et préparer demain, c'est aussi préparer nos écoles. Pourtant, cet été, la majorité MR-Les Engagés en Fédération Wallonie-

Bruxelles a choisi de réduire les moyens de l'enseignement. Au moment où nos enfants auront besoin de plus d'accompagnement, de plus d'ambition et de plus d'investissements, ce n'est tout simplement pas le bon signal.

À force de toujours gérer l'urgence, on oublie de préparer l'avenir.

Chez DéFI, nous pensons qu'il est temps de changer de logiciel. Le monde de demain ne se subit pas.

Il se prépare. Aujourd'hui.

Vos élus DéFI :
Laura Squartini,
Alexandre Dermine,
Laurent van Steensel,
Dominique Buyens,
Marie Colson.



MR ET ENGAGÉS PRÉCARISENT LA JEUNESSE

Nous découvrons chaque jour de nouveaux détails du programme d'austérité appliqué par le MR et les Engagés associés aux nationalistes flamands, qui fait payer à la classe moyenne et aux plus fragiles un prétendu assainissement budgétaire du pays. Pensions, exclusions du chômage, chasse aux malades de longue durée, précarisation du travail, freins à l'indexation des revenus; ces mesures et de nombreuses autres pénalisent la population, sans résorber les déficits publics.

En automne, le MR et Engagés proposeront de nouvelles économies. Sur le dos de qui ?

Le CPAS doit répondre au quotidien aux drames humains engendrés par ces politiques.

Près de 50% des exclus du chômage à Watermael-Boitsfort ont obtenu un revenu d'intégration sociale (RIS). Il s'agit d'une régionalisation masquée qui transfère les responsabilités du fédéral vers les communes.

La politique de l'Arizona frappe particulièrement les jeunes, notamment à travers le durcissement des conditions d'octroi de l'allocation d'insertion professionnelle et la réduction de sa durée.

Par ailleurs, la réforme du calcul du RIS en mars 2026 élargit la notion de cohabitant débiteur alimentaire, avec comme conséquence que de nombreux jeunes perdent maintenant le revenu d'intégration sociale auquel ils avaient droit, les plongeant plus profondément dans la pauvreté et l'insécurité.

En Fédération Wallonie-Bruxelles aussi, Martin Casier doit mener une lutte contre les mesures destructrices de l'enseignement imposées par le MR et les Engagés. Cela montre l'étendue des difficultés qui s'accumulent pour les jeunes.

La majorité communale déplore impuissante la situation difficile que nous traversons, mais il s'agit des conséquences directes des choix de leurs partis.

S'en prendre aux jeunes, c'est mettre en péril l'avenir de toute la société.

Michel Kutendakana,
conseiller CPAS et les conseillers
communaux Martin Casier,
Chloé Gillain, Soulaïman Quartassi,
Mina El Rhachi et Nathalie Vaecq

COORDONNÉES UTILES # NUTTIGE GEGEVENS

MAISON COMMUNALE

GEMEENTEHUIS

pl. A. Gilson 1
A. Gilsonplein 1
T. 02.674.74.11

ACADÉMIE DE MUSIQUE

rue F. Ruytinx 31
T. 02.673.76.97

ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS

pl. A. Payfa-Fosséprez 10
T. 02.673.76.92

ACCUEIL EXTRA-SCOLAIRE

allée Jacques Wiener 1-3-5
T. 02.674.75.27
extrascolaire@wb1170.brussels

AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI (ALE)

**PLAATSELIJK WERKGELEGEN-
HEIDSAGENTSCHAP (PWA)**
bvd. du Souverain 68
Vorstlaan 68
T. 0471.56.13.72
ale1170@wb1170.brussels

ANTENNE SCOLAIRE

rue des Garennes 127
T. 02.732.36.65
antennescolaire@wb1170.brussels

BIBLIOTHÈQUES &

LUDOTHÈQUE

Bibliothèque de Boitsfort
Quartier Wiener

rue des Trois Tilleuls 32
Adultes - Jeunesse - EPN
T. 02.672.95.61

Bibliothèque de Watermael
Quartier Keym

rue Gratès 3 (1^{er}, 2^e, 3^e étage)
Adultes - T. 02.663.85.61
Jeunesse - T. 02.663.85.63
Ludothèque - T. 02.663.85.62

BIBLIOTHEEK –

POB ROZENBERG

Hoofdbibliotheek :

Thomsonlaan 3
T. 02.675.33.79

Uileenpost : Delleurlaan 41

CEFAS (Cellule de prévention des
conflits et violences intrafamiliales ou
interpersonnelles)

pl. A. Payfa-Fosséprez 12
T. 02.660.96.84
cef@prevention1170.be

CPAS / OCMW

Administration centrale :
bvd. du Souverain 68/8
Centrale administratie:
Vorstlaan 68/8
T. 0800.35.195
Résidence pour Seniors :
av. des Hannekens 50
Residentie voor Senioren:
Meikeverslaan 50
T. 02.663.08.00

CCCA / GAVS

T. 02.674.74.71
ccca-gavs@wb1170.brussels

CULTURE

CULTUUR

pl. A. Gilson 6
A. Gilsonplein 6
T. 02.674.75.07 - 02.674.74.63
culture@wb1170.brussels
cultuur@wb1170.brussels

ENSEIGNEMENT

ONDERWIJS

pl. A. Gilson 6, 1^{er} étage
A. Gilsonplein 6, 1^e verd.
T. : 02.674.74.60 - 61
enseignement@wb1170.edu.brussels

ENVIRONNEMENT - MOBILITÉ

LEEFMILIEU - MOBILITEIT

Maison Haute, 1^{er} étage
Hooghuis, 1^e verd.
T. 02.674.74.32
environnement@wb1170.brussels
mobilite@wb1170.brussels
leefmilieu@wb1170.brussels
mobiliteit@wb1170.brussels

ESPACE MÉMOIRE

CENTRUM VOOR LOKALE GESCHIEDENIS

drève du Duc 2
Hertogendreef 2
tilia@wb1170.brussels

ÉTAT CIVIL

BURGERLIJKE STAND

Maison communale,
rez-de-chaussée
Gemeentehuis, Gelijkvloers
T. 02.674.74.15
etat.civil@wb1170.brussels
burger.stand@wb1170.brussels

FINANCES - TAXES

FINANCIËN – BELASTINGEN

Maison Haute, 2^e étage
Hooghuis, 2^e verdieping
T. 02.674.74.45
finances@wb1170.brussels
financien@wb1170.brussels

JEUNESSE / JEUGD

allée J. Wiener 1-3-5
J. Wienerdreef 1-3-5
T. 02.674.75.22
jeunesse@wb1170.brussels
jeugd@wb1170.brussels

LOGEMENT - RÉGIE FONCIÈRE

HUISVESTING – GROND

BEDRIJF

rue de l'Hospice communal 1
Gemeentelijk Godhuisstraat 1
T. 02.674.74.37
regie.fonciere@wb1170.brussels
grondbedrijf@wb1170.brussels

MAISON DE QUARTIER

DU DRIES

Dries 38
T. 02.660.71.05
mqdries@prevention1170.be

MAISON DE QUARTIER

DES CITÉS-JARDINS

pl. Joseph Wauters 7
T. 02.733.02.67
lescitesjardins@prevention1170.be

MAISON DE L'EMPLOI

JOBHUIS

bvd. du Souverain 68
T. 02.563.22.93-94 (conseil
emploi) ou T. 02.563.22.91-92
(inscription - attestation)
Vorstlaan 68
T. 02.563.22.90

MAISON DES JEUNES

pl. Wiener 2
T. 0491.71.91.25
mj.wb.infos@gmail.com

PARTICIPATION

PARTICIPATIE

Maison communale,
rez-de-chaussée
Gemeentehuis, Gelijkvloers
T. 02.674.75.36
participation@wb1170.brussels
participatie@wb1170.brussels

PISCINE CALYPSO

ZWEMBAD CALYPSO

av. L. Wiener 60
L. Wienerlaan 60
T. 02.675.48.99
www.calyпсо2000.be

POLICE

POLITIE

rue des Tritomas 7
Tritomasstraat 7
info@police5342.irisnet.be

Urgences / Spoeddienst

101 ou/of 112

T. 02.5 639.639

Pompiers / Brandweer

112

POPULATION

BEVOLKING

Maison communale,
rez-de-chaussée
Gemeentehuis, Gelijkvloers
T. 02.674.74.22
population@wb1170.brussels
bevolking@wb1170.brussels

PRÉVENTION ET COHÉSION

SOCIALE

pl. A. Payfa-Fosséprez 12
T. 02.675.71.30
info@prevention1170.be

PROPRETÉ PUBLIQUE

OPENBARE NETHEID

T. 02.674.74.78
proprete@wb1170.brussels
netheid@wb1170.brussels

RELATIONS EUROPÉENNES

VERBROEDERING EN TOERISM

drève du Duc 2
Hertogendreef 2
T. 02.674.75.77
jumelage@wb1170.brussels
verboderingen@wb1170.brussels

SECRÉTARIAT COMMUNAL

GEMEENTELIJK SECRETARIAAT

Maison communale, 1^{er} étage
Gemeentehuis, 1^e verd.
T. 02.674.75.81
secretariat@wb1170.brussels
secretariaat@wb1170.brussels

SPORTS / SANTÉ

SPORT / GEZONDHEID

pl. A. Gilson 6
A. Gilsonplein 6
T. 02.674.74.72
sports@wb1170.brussels
sante@wb1170.brussels
gezondheid@wb1170.brussels

SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

INTERNATIONALE

SOLIDARITEIT

pl. A. Gilson 6
A. Gilsonplein 6
T. 02.674.74.63 - 02.674.75.07
culture@wb1170.brussels
cultuur@wb1170.brussels

TRANSITION

TRANSITIE

Maison Haute, 1^{er} étage
Hooghuis, 1^e verd.
T. 02.674.74.88
transition@wb1170.brussels
transitie@wb1170.brussels

TRAVAUX PUBLICS

OPENBARE WERKEN

Maison Haute, 3^e étage
Hooghuis, 3^e verd.
T. 02.674.74.08
travaux.publics@wb1170.brussels
openbare.werken@wb1170.
brussels

URBANISME

STEDENBOUW

Maison Haute, 1^{er} étage
Hooghuis, 1^e verd.
T. 02.674.74.32
urbanisme@wb1170.brussels
stedenbouw@wb1170.brussels

LA VÉNERIE (Centre Culturel)

La Vénérerie / Espace Delvaux
rue Gratès 3
T. 02.663.85.50
La Vénérerie / Écuries
pl. A. Gilson 3
T. 02.663.13.50
www.lavenerie.be

VIE ÉCONOMIQUE

ECONOMISCH LEVEN

drève du Duc 2
Hertogendreef 2
T. 02.674.74.26 - 02.674.75.77
commerce@wb1170.brussels
handel@wb1170.brussels

VIE SOCIALE

SOCIAAL LEVEN

allée J. Wiener 3
J. Wienerdreef 3
T. 02.676.16.22
vie.sociale@wb1170.brussels
sociaal.leven@wb1170.brussels

ASBL VIVRE CHEZ SOI

(repas et aide à domicile)
rue du Loutrier 69
T. 02.660.58.71

GEMEENSCHAPSCENTRUM

WABO

Delleurlaan 39-43
T. 02.675.40.10
wabo@vgc.be

Venez découvrir nos conditions de rentrée !



Grand choix de canapés, salles-à-manger, bibliothèques, meubles en merisier, tapis et luminaires...



**321, Chaussée de Louvain
1932 Woluwé-St-Etienne**

Ouvert du lundi au samedi de 10h30 à 18h - fermé le dimanche
parking privé - tél : 02/771 15 11 - www.marie-beth.com

*voir conditions en magasin

MOBILIER D'ART & DÉCORATION
MARIE-BETH

Soyer Mamet

OVER 125 YEARS OF INSURANCE | FINANCE

**Pour la rentrée, certains
reprennent
le chemin de l'école...
Nous continuons
à veiller sur le reste.**



**Votre courtier d'assurance
à vos côtés, aujourd'hui et demain.**

SOYERMAMET.BE

Avenue de la Foresterie, 2

1170 Watermael-Boitsfort

02/511.41.00

info@soyermamet.be



Proximité



Confiance



Engagement

PLUS DE
125
ANS
1899-2026